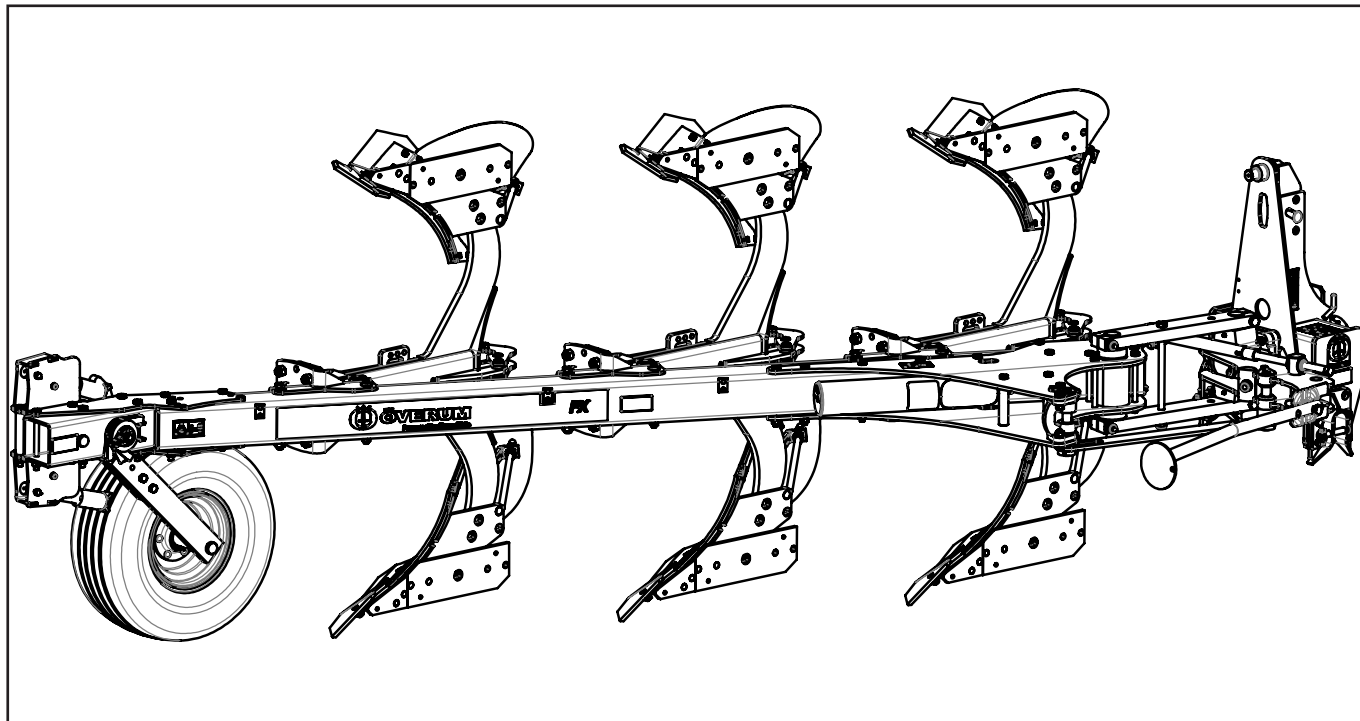


Priekyje montuojamas plūgas Xcelsior FX



Naudojimo instrukcija
"Vertimas iš originalo kalbos"

LT

Leid:
181218

EF-overensstemmelseserklæring/ EG-Konformitätserklärung/ EC Declaration of Conformity/ Déclaration CE de conformité/ Dichiarazione CE di conformita/ EG Verklaring van Overeenstemming/ EG-försäkran om överensstämmelse/ EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ Declaración de conformidad CE/ Deklaracja Zgodności WE./ Декларация за съответствие EO/ EK Megfelelőségi Nyilatkozat /ES Prohlášení o shodě/ EB Atitikties deklaracija/ ES prehlásenie o zhode/ Declarația de conformitate CE/ Vastavuse Deklaratsioon EÜ /ES Izjava o skladnosti/ Δήλωση πιστότητας EK/ Declaração de fidelidade CE/ Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-KE/ EK Atbilstības deklarācija/

Fabrikant/ Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant/ Produttore/ Fabrikant/ Fabrikant/ Valmistaja/ Fabricante/ Producent/ Производител/ Gyártó/ Výrobce/ Gamintojas/ Výrobca/ Producător/ Tootja/ Proizvajalec/ Κατασκευαστής/ Fabricante/ Fabbrikant/ Ražotājs

CNH INDUSTRIAL SWEDEN AB.
Bruksgatan 4, 59096 Överum, SWEDEN

Repræsenteret af Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgien), som også har tilladelse til at indsamle teknisk dokumentation / vertreten durch Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), der auch autorisiert ist, die technische Akte zu erarbeiten / represented by Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), who is also authorised to compile the Technical File / Réprésentés par Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgique), également autorisé à constituer le dossier technique / rappresentati da Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgio), autorizzato a compilare il File tecnico / vertegenwoordigd door Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), die tevens is gemachtigd om het Technisch Bestand samen te stellen / representerade av Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgien), som också har behörighet att sammanställa den tekniska dokumentationen / edustajamme Antoon Vermeulenin, osoite Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium) välityksellä, jolla on myös oikeus laatia tekninen tiedosto / representados por Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Bélgica), quien además está autorizado para recopilar el documento técnico / której przedstawicielem jest Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), który jest również upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej / представлявани от Антоон Вермьолен, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Белгия), с упълномощение също да състави Техническото досие / akiket képvisel: Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), aki szintén jogosult a műszaki dokumentumok összeállítására / v zastoupení Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), s autorizací k tvorbě technického souboru / atstovaujami Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgija), taip pat turintis teisę sudaryti technines bylas / v zastúpení Antoonom Vermeulenom, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgicko), ktorý je oprávnený zostavovať technickú dokumentáciu / reprezentați de Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), care este, de asemenea, autorizat să compileze dosarul tehnic / esindajatega Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), kellel on samuti luba tehnilise faili koostamiseks / ki nas zastopa Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgija), ki je pooblaščen tudi za sestavo tehnične dokumentacije / εκπροσωπούμενοι από τον Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Βέλγιο), με εξουσιοδότηση και για τη σύνταξη του Τεχνικού φακέλου / representados por Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Bélgica), que também tem autorização para compilar o Ficheiro Técnico / irraprezentata minn Antoon Vermeulen

Leon Claeyssstraat 3a, B8210 Zedelgem (Belġju), min huwa wkoll awtorizzat li tiġbor l-Fajl Tekniku / Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210, Zedelgem (Belgium), pārstāvēti, kas ir pilnvarots arī sastādīt tehnisko reġistru

Erklærer hermed, at/ Erklären hiermit, daß/ Hereby declare that/ Déclare par la présente que/ Dichiaro che/ Verklaren hierbij dat/ Försäkrar härmed, att/ Vakuuttaa täten, että tuote/ Por el presente declara que/ Niniejszym deklaruje, że/ Декларирам, че/ Az alábbiakban kijelentem, hogy/ Tímto prohlašuje, že/ Deklaruoja, kad/ Týmto prehlasujeme, že/ Prin prezenta declar că/ Alljärgnevaga deklareerib, et/ Izjavljamo, da je/ Με το παρόν δηλώνω ότι/ Abaixo declara que / Jiddikjaraw li / Apstiprinu, ka

Maskine:	La máquina:	Masin:
Maschine:	Maszyna:	Stroj:
Machine:	Машина:	Η μηχανή:
Machine:	Gép:	Máquina:
La macchina:	Stroj:	Il-magna:
Machine:	Mašina:	Mašina:
Maskin:	Stroj:	
Laite:	Mašina:	



Type: Xcelsior FX
Designation: Plough
VIN: 301626-320000

- er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser (Direktiv 2006/42/EF) og hvis relevant også bestemmelserne i EMC-direktivet 2014/30/EU.
- In übereinstimmung mit den Bestimmungen der Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG und wenn erforderlich auch mit der EMC-Richtlinie 2014/30/EU hergestellt wurde.
- is in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC and if relevant also the provisions of the EMC Directive 2014/30/EU.
- est conforme aux dispositions de la Directive relatives aux machines 2006/42/CE et également aux dispositions de la Directive sur la Directive EMC 2014/30/UE.
- é in conformita' con la Direttiva Macchine 2006/42/CE e, se pertinente, anche alla Direttiva alla Direttiva EMC 2014/30/UE.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de Machine richtlijn 2006/42/EG en wanneer relevant ook met de bepalingen van de EMC richtlijn 2014/30/EU.
- är i överensstämmelse med Maskindirektivets bestämmelser (Direktiv 2006/42/EG) och om relevant också bestämmelserna i EMC-direktivet 2014/30/EU.
- täyttää Konedirektiivin (Direktiivi 2006/42/EY) määräykset ja oleellisilta osin myös EMC-direktiivin 2014/30/EU.
- es conforme a la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE y, si aplica, es conforme también a la Directiva EMC 2014/30/EU.
- pozostaje w zgodzie z warunkami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE i jeżeli ma to zastosowanie również z warunkami Dyrektywy dot. kompatybilności elektro magnetycznej EMC 2014/30/UE.
- отговаря на изискванията на Директивата за Машините 2006/42/ЕО и ако има приложение на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC.
- Megfelel a 2006/42/EK Gépi Eszközökre vonatkozó előírásoknak és amennyiben felhasználásra kerül, a 2014/30/EU Elektromágneses kompatibilitás Irányelv feltételeinek.
- odpovídá základním požadavkům Strojní směrnice 2006/42/ES a jestliže to její uplatnění vyžaduje i s podmínkami Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické compatibility.
- atitinka Mašinų direktyvos Nr. 2006/42/EB ir, jeigu taikoma, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos Nr. 2014/30/ES reikalavimus.

-
- je v súlade s podmienkami Smernice 2006/42/ES o strojných zariadeniach a pokiaľ si to jeho uplatnenie vyžaduje aj s podmienkami Smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite.
 - îndeplineşte prevederilor Directivei de Maşini 2006/42/CE şi dacă este utilizată de asemenea cu prevederile Directivei referitoare la compatibilitatea electro-magnetică EMC 2014/30/UE.
 - on vastavuses Masinate Direktiivi tingimustega 2006/42/EÜ ning sammuti juhul, kui on tegemist sammuti on vastavuses Elektromagnetilise kokkusobivuse Direktiivitingimustega EMC 2014/30/EL.
 - z določili Direktive o strojih 2006/42/ES ter, če je to relevantno, tudi z določili EMC Direktive 2014/30/EU.
 - παραμένει σύμφωνη με τους όρους της Οδηγίας περί Μηχανών 2006/42/EK και σε περίπτωση που αυτό εφαρμόζεται και με τους όρους της Οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ) 2014/30/ΕΕ.
 - Está de acordo com exigências das Directivas das Maquinarias 2006/42/CE e no caso em que tiver igualmente aplicação com as exigências das Directivas referentes a compatibilidade electromagnética EMC 2014/30/UE.
 - tikkonforma mad-dispožizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Makkinarju 2006/42/KE u jekk rilevanti wkoll mad-dispožizzjonijiet tad d-Direttiva EMC 2014/30/EU.
 - atbilst mašīnu direktīvai 2006/42/EK, kā arī nepieciešamības gadījumā elektromagnētiskās saderības direktīvai EMC 2014/30/ES.

Zedelgem
Antoon Vermeulen

IŽANGA

GERBIAMAS KLIENTE!

Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją. Prisilaikant čia pateiktų rekomendacijų, pasieksite gerus rezultatus bei aukštą investicijų į plūgą ekonominę grąžą.

Tinkamai aptarnaujamas, reguliuojamas ir prižiūrimas plūgas atitiks visus jam keliamus reikalavimus, ir gerai Jums tarnaus daugelį metų. Jeigu reikia papildomos informacijos, kurios nėra šioje instrukcijoje, bet reikalauja patyrusio aptarnaujančio personalo pagalbos, prašome kreiptis į vieną iš mūsų vietinių atstovų. Ten taipogi rasite atsargines dalis.

Bendrovė ÖVERUM visados stengėsi nuolat tobulinti savo produktus. Atsižvelgiant į produkto nuolatinį tobulinimą, jokia čia pateikta specifikacija nėra galutinė ar privaloma ir mes pasilieiname sau teisę be išankstinio įspėjimo keisti naujų mašinų ir įrangos serijų projektus.



CNH Industrial Sweden AB
Bruksgatan 4
S-590 96 Överum
Sweden

Tel.: +46 493 36100
E-mail: sales@overums-bruk.se

TURINYS

ĮŽANGA	1
1. ĮVADAS	3
Funkcijų aprašymas	3
Plūgo identifikavimas	4
Saugos taisyklės	5
2. TECHNINIS APRAŠYMAS	9
Traktoriaus tikrinimas prieš arimą	9
Plūgo paruošimas arimui	10
Plūgo montavimas prie traktoriaus	11
Hidraulinių elementų prijungimas	12
Plūgo tikrinimas	12
Apvertimo mechanizmas	13
3. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI	14
Pagrindiniai plūgo nustatymai	14
Diskiniai peiliai	17
Priešplūgių nustatymas/reguliavimas	18
Problemų sprendimas – arimas	20
Darbinio pločio reguliavimas	21
Gylio ratas 10,0/75-12	22
4. APSAUGOS NUO AKMENŲ SISTEMA	23
Hidraulinė apsaugos nuo akmenų sistema	23
Darbinio slėgio reguliavimas	24
Akumuliatoriaus tikrinimas	25
5. PRIEKINIO PLŪGO VAIRAVIMAS	26
Naudingi darbo patarimai	27
6. PRIEŽIŪRA	28
Susidėvinčių elementų keitimas	28
Lygiagretumas ir verstuvių išmatavimas G	29
Varžtų priveržimas	30
Judančių vietų tepimas	30
Slėgis padangose	31
Sandėliavimas žiemos metu	31
Tepimo schema	32
7. PAPILDOMA ĮRANGA	33
8. NAUDINGI PATARIMAI	34
9. KĖLIMO PUNKTAI	35
10. IŠMATAVIMO A PAGRINDINĖS REIKŠMĖS	36
11. TECHNINIAI DUOMENYS	37

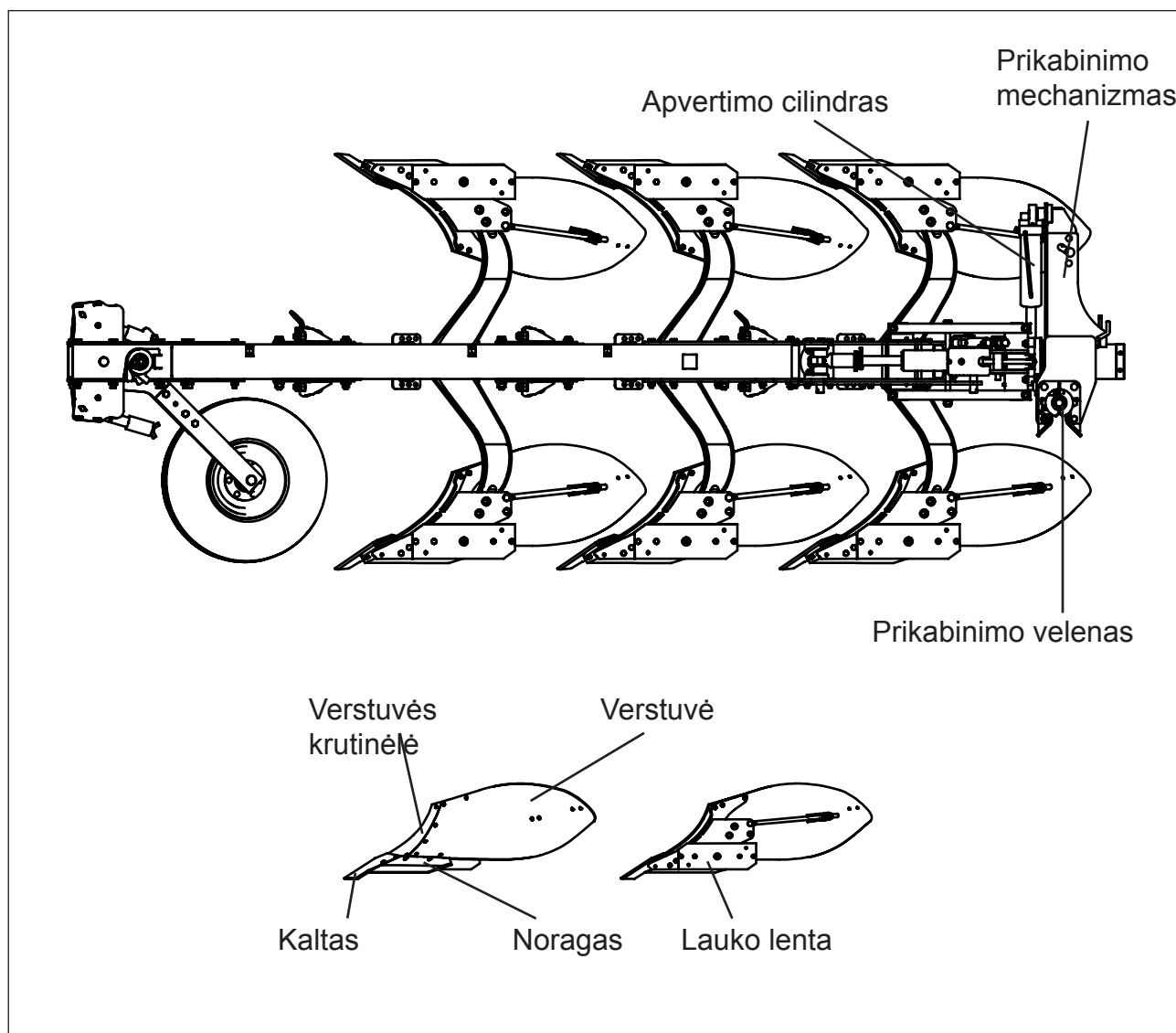
1. ĮVADAS

FUNKCIJŲ APRAŠYMAS

Šis plūgas yra suprojektuotas arti išskirtinai “verčiamu metodu”, naudojant paeiliui kairįjį ir dešinįjį plūgo korpusą bei transportuoti tarp ūkio ir įvairių laukų. Plūgas turi sumontuotą hidraulinę apsaugą nuo akmenų ir jį galima naudoti visų tipų dirvose.

Apvertimo mechanizmas yra naudojamas tik kairiojo ir dešiniojo plūgo korpusų darbo pozicijoms keisti.

Plūgas turi būti montuojamas ant tritaškės pakabos, o hidraulinės sistemos turi būti prijungtos prie atitinkamų hidraulinių išėjimų.



PLŪGO IDENTIFIKAVIMAS

Tipo ženklėjimas

FX 21075-31075

Apsaugos nuo
akmenų sistema

H = Hidraulinė
F = Varžtinė (su
nukerpamais varžtais)

Prošvaisa

75 cm

Atstumas tarp
plūgo korpusų

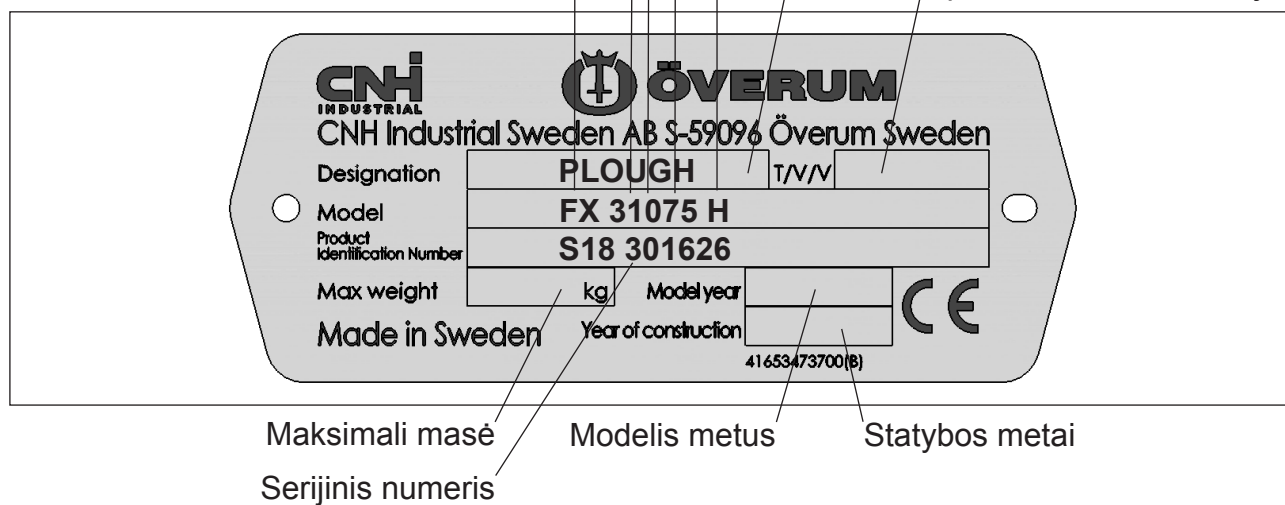
10=100 cm

Plūgo korpusų kiekis

Įrenginio tipas

Žymėjimas

Tipas / Variantas / Versija



Užpildykite žemiau esančią žymę, įrašant savo plūgo tipą ir serijinį numerį.



SAUGOS TAISYKLĖS

PRAŠOME PERSKAITYTI INSTRUKCIJĄ. UŽ SAUGĄ ESATE ATSAKINGI PATYS.



Prieš pradėdami keisti bet kokius nustatymus arba prieš plūgo naudojimą perskaitykite instrukciją. Plūgas yra sukurtas ir pagamintas panaudojant visas galimas saugos funkcijas, tačiau mes negalime numatyti visų galimų aplinkybių, kurios gali būti susijusios su grėsmėmis saugai šio įrenginio naudojimo metu.

Būnant savininku arba operatoriumi esate atsakingas už viso personalo saugą ryšium su įrenginio naudojimu, transportavimu, priežiūra ar sandėliavimu. Jei turite klausimų, į kuriuos šioje instrukcijoje nėra atsakymų, kreipkitės į savo pardavėją arba platintoją.

Nepamirškite savo kaip naudotojo atsakomybės. Geriausia sauga yra visada sąmoningas saugos klausimais operatorius, kurio mokymas ir patirtis turi apimti:

- Operatoriaus kompetencijas. Siekiant užtikrinti saugų ir patikimą veikimą, operatorius turi sugebėti atlikti tinkamą ir pilną parametrų koregavimą. Mokymai saugos klausimais turi būti peržiūrinėjami ar kartojami vieną kartą per metus.
- Aplinkos suvokimą, kad galinčios atsirasti nenumatytos saugos problemos yra sprendžiamos siekiant užtikrinti viso personalo saugumą (įskaitant operatorius, aptarnaujančią personalą ir trečiuosius asmenis).



Šis simbolis reiškia: ĮSPĖJIMAS!

Instrukcijoje saugos simboliai yra naudojami pabrėžiant konkrečius nurodymus, susijusius su visų darbuotojų saugumu. Instrukcijos nurodymų nesilaikymas gali sukelti rimtą traumą ar net mirtį.

Simboliai ĮSPĖJIMAS! Dėmesio: simboliai ant įrenginio gali skirtis nuo tų, kurie nurodyti šioje instrukcijoje.

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Išlaikykite saugų atstumą

Nestovėkite po, ant arba arti plūgo, kada jis yra naudojamas arba kada jis yra prijungtas prie traktoriaus.

Plūgo atrama

Nestovėkite po, ant arba arti plūgo, jei jis nėra tinkamai paremtas.

Plūgo nuleidimas

Plūgas turi būti nuleidžiamas ant žemės stovint vietoje.

Priekiniai balastiniai svarmenys

Traktoriaus priekyje turi būti sumontuoti balastiniai svarmenys, kurie leis išlaikyti optimalią trauką ir krypties stabilumą. Reikia užtikrinti, kad priekinių traktoriaus ratų apkrova būtų ne mažesne kaip 20% traktoriaus masės..

Saugokitės!

Įsitikinkite, kad nei vieno asmens nėra ant, po arba pavojingoje plūgo zonoje plūgo transportavimo, arimo ar manevravimo metu. Po pakeltu plūgu dirbti negalima!

Naudokite atraminę koją

Kai plūgas stovi vietoje, visada naudokite atraminę koją. Statykite plūgą ant horizontalaus, kieto paviršiaus.

Keleivių vežimo draudimas

Neleiskite niekam važiuoti ant įrangos jos transportavimo ar darbo metu.

SAUGA PLŪGO PRIJUNGIMO IR ATJUNGIMO METU

Rizika susižeisti

Atsitiktinis traktoriaus manevras gali sukelti rimtus sužeidimus. Visada įsitikinkite, kad prijungimo ir atjungimo metu tarp traktoriaus ir įrenginio niekas nestovi.

Įsitikinkite, kad plūgas yra prikabinas ir užtvirtintas atitinkamais kaiščiais. Įrenginio valdymo metu gali suveikti neigiamos jėgos, stumiančios vieną prikabinimo veleno pusę ir apatinę greitosios jungties sujungimą į viršų. Yra rizika, kad kablys iššoks iš jungties. Todėl greitosios jungties apatinės jungtys turi būti užtvirtintos kaiščiu.

Prieš paleidžiant variklį įsitikinkite, kad traktoriuje įjungta neutrali pavarą.

Įsitikinkite, kad hidraulinėse žarnose nėra slėgio

Prieš traktoriaus variklio užgesinimą nustatykite hidraulinius traktoriaus vožtuvus į plaukiojančią padėtį ir įsitikinkite, kad hidraulinėse žarnose nėra slėgio.

Patikrinkite hidraulinių žarnų ilgį

Patikrinkite hidraulinių žarnų ilgį, kai plūgas yra nuleistas į darbinę padėtį. Patikrinkite, ar jos nėra per daug įtemptos.

Patikrinkite hidraulinių žarnų prijungimą

Įsitikinkite, kad hidraulinės žarnos yra prijungtos prie reikiamų traktoriaus išėjimų. Jei jos yra prijungtos neteisingai, plūgas gali judėti neprognozuojamai.

SAUGA ATLIEKANT PRIEŽIŪRĄ

Venkite kontakto su alyva ir tepalais

Tam, kad išvengtumėte odos kontakto su alyva ir tepalais, dėvėkite apsaugines pirštines.

Aukštas alyvos slėgis

Plūgas turi būti prijungtas prie traktoriaus. Būkite atsargūs kai valdote plūgą ir apžiūrėkite ar nėra alyvos nutekėjimų bei ar nėra sugadintų sujungimų. Aukšto slėgio hidraulinė alyva gali pažeisti odą ir padaryti rimtą žalą. Visada nuleiskite iš hidraulinės sistemos slėgį prieš pradėdant jos techninės priežiūros darbus. Prieš didinant slėgį sistemoje visada patikrinkite, ar visi elementai yra tinkamai priveržti. Visada dėvėkite pirštines ir naudokite akių apsaugos priemones.

Nelieskite dujų vožtuvo ant akumuliatoriaus!

Priežiūrą atlikinėkite reguliariai

Remiantis šios instrukcijos 6 skyriumi „PRIEŽIŪRA“ - aprašyta tvarka, reguliariai atlikinėkite priežiūrą. Keiskite susidėvinčias dalis kaip aprašyta. Jeigu įrenginys nebus tinkamai prižiūrimas, atsiras darbo kokybės sumažėjimo rizika.

Priveržkite visus varžtus ir veržles

Atsiminkite, kad po 3 darbo valandų būtinai reikia priveržti visus varžtus ir veržles. Pasirūpinkite, kad varžtai ir veržlės visada būtų gerai priveržtos. Priveržimo momentus galima rasti 6 skyriuje - PRIEŽIŪRA.

Naudokite apsaugines pirštines

Visada naudokite pirštines kai dirbate su įrenginio dalimis, kurios gali turėti aštrias briaunas.

SAUGA TRANSPORTAVIMO METU

Atsiminkite apie plūgo ilgį

Plūgas yra ilgas ir staigiuose posūkiuose gali sekti nevisiškai pagal traktoriaus važiavimo trajektoriją. Būkite atsargūs kad plūgo galas neatsitrenktų į kliūtį. Transportavimo metu traktoriaus stabdžių pedalai turi būti užblokuoti.

Apatinių traukių stabilizatoriai

Kai plūgas yra transportavimo padėtyje, apatinių traukių stabilizatoriai turi būti užblokuoti taip, kad plūgo šonai būtų užfiksuoti.

Laikykitės atitinkamų kelių eismo taisyklių

Operatoriai turi laikytis atitinkamų teisinių arba kitų šalyje galiojančių taisyklių, susijusių su kelių eismo sauga ir darbo sauga.

Vairuokite atsargiai, maks. 25 km/h greičiu

Vairuokite saugiai ir laikykites kelių eismo taisyklių; visada suteikite važiavimo pirmenybę. Visose situacijose neviršykite 25 km/h greičio.

ĮSPĖJIMO SIMBOLIAI

Paaiškinimai



4165 99101 00 Žiūrėkite instrukciją!

Reikia atidžiai perskaityti instrukciją ir prieš prijungdami prietaisą prie traktoriaus laikykitės visų saugos rekomendacijų.



4165 98301 00 Dėmesio, pavojinga zona!

Neleidžiama būti pavojingojoje zonoje ant, po ar arti įrenginio, jo transportavimo metu, darbo metu arba kai plūgas yra apverčiamas. Negalima dirbti po pakeltu plūgu! Visada tikrinkite ar niekas nestovi tarp traktoriaus ir įrenginio.



4165 98300 00 Aukštas alyvos slėgis!

Būkite atsargūs kontroliuodami alyvos išsiliejimus ar pažeistus sujungimus. Aukšto slėgio hidraulinė alyva gali būti pavojinga. Prieš pradėdant priežiūros darbus hidraulinėje sistemoje visada atjunkite slėgį hidraulinėje sistemoje ir prieš slėgio sistemoje didinimą visados įsitikinkite, ar visi elementai yra teisingai priveržti. Visada dėvėkite pirštines ir naudokite akių apsaugos priemones.



4165 99102 00 Atraminė koja

Nestovėkite arti plūgo, jei jis nėra tinkamai paremtas. Statant plūgą visada naudokite atraminę koją.



4165 25073 00 Dėmesio! Sutraiškymo rizika

Sutraiškymo traumų rizika. Būkite atsargūs!

2. TECHNINIS APRAŠYMAS

TRAKTORIAUS TIKRINIMAS PRIEŠ ARIMĄ

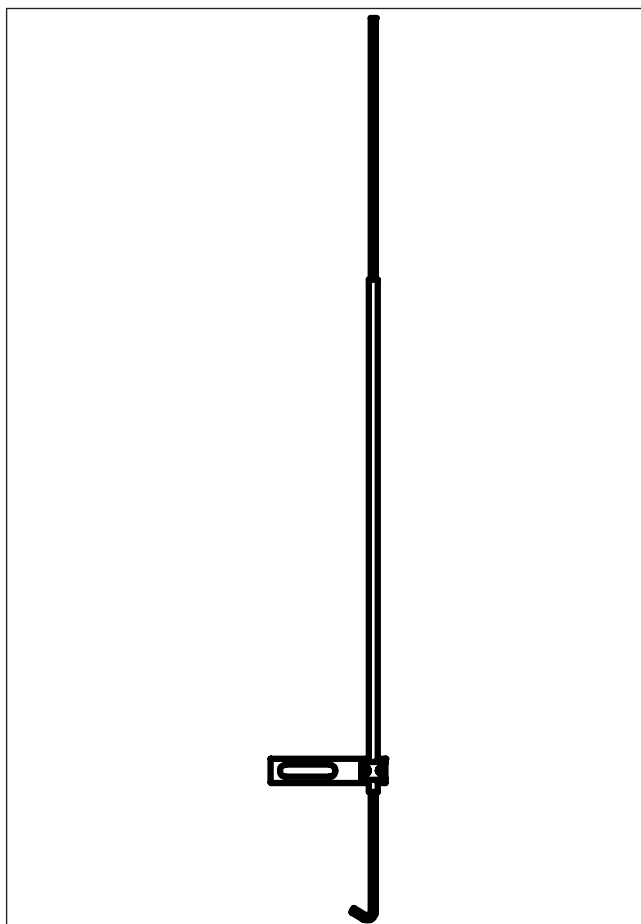
TRAKTORIAUS DYDIS

Traktorius turi būti atitinkamo dydžio ir galingumo, kad būtų saugiai galima dirbti plūgu!

PRIEKINĖS PAKABOS FUNKCIJA

Priekinė pakaba ir plūgas turėtų dirbti sklandžiai. Tai priklauso nuo viršutinės ir apatinės jungties nustatymų. Šie mazgai turi būti prižiūrėti, kad esant reikalui būtų galima lengvai keisti nustatymus. Įsitikinkite, kad priekinį kablį galima nuleisti apytiksliai 30 cm žemiau prikabinimo veleno. Apatinės jungtys turi būti užtvirtintos taip, kad negalėtų atskirai judėti.

Priekinis kablys turėtų būti aprūpintas įranga, kuri rodo tikrą priekinio kablo aukštį. Paprastas aukščio indikatorius yra pavaizduotas žemiau esančioje nuotraukoje.



HIDRAULINIAI ELEMENTAI

Yra būtini sekantys išoriniai hidrauliniai išėjimai:

FMRT 1 dviejų krypčių

Susipažinkite su traktoriaus hidraulinėmis sistemomis.

RATŲ REGULIAVIMAS – TARPVĖŽĖ

Arimo tikslams ratų tarpvėžė visada yra matuojama tarp vidinių traktoriaus padangų kraštų.

Atstumas tarp vidinių priekinių padangų kraštų negali būti mažesnis (bent lygus) nei atstumas tarp vidinių galinių padangų kraštų, bet gali būti iki 10 cm didesnis. Atstumai tarp ratų turi būti simetriniai centrinės traktoriaus ašies atžvilgiu.

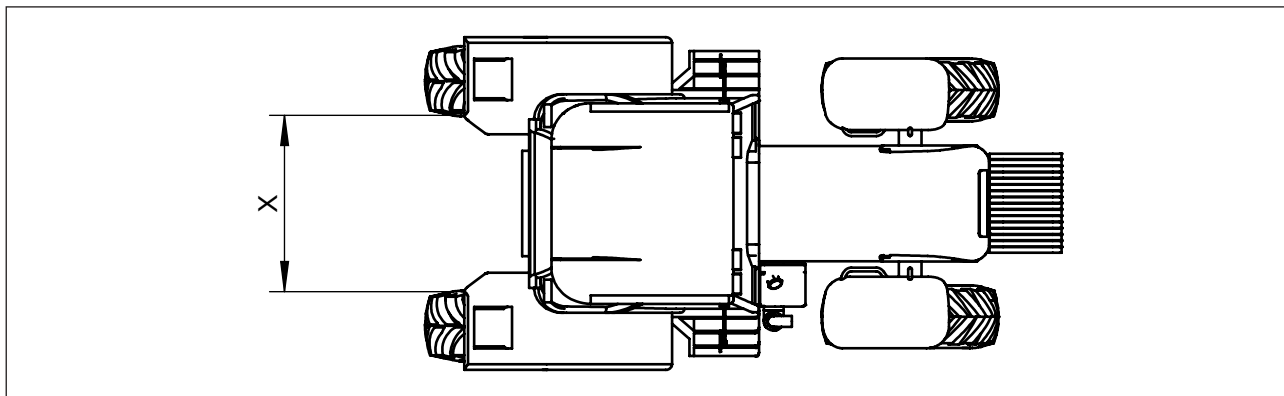
Rekomenduojama tarpvėžė yra: 1200 - 1500 mm

Ideali tarpvėžė = 3 x vagos plotis + 100-150 mm

(Pavyzdys: 400 mm (16") vagos plotis 3 x 400 + 125 = 1325 mm)

Arimo "vagoje" metu, naudojant "plačias padangas", priekinių ir galinių ratų padangų išorinės sienos turi būti lygiagrečios. Vagos platinimo peiliai turi būti montuojami paskutinėje plūgo korpusų poroje.

Dėmesio: Dideli pakabinami plūgai gali daryti įtaką traktoriaus stabilumui.



PADANGŲ SLĖGIS

Ilgą padangos tarnavimo laiką, kaip ir optimalią trauką, galima pasiekti išlaikant tinkamą slėgį padangose. Pernelyg didelis padangų slėgis padidina ratų slydimą. Įsitikinkite, kad abidvi galinės padangos turi vienodą slėgį.

ŠVIESOS

Atvejais, kai yra ariama tamsoje, traktoriuje turi būti įrengtas darbinis apšvietimas.

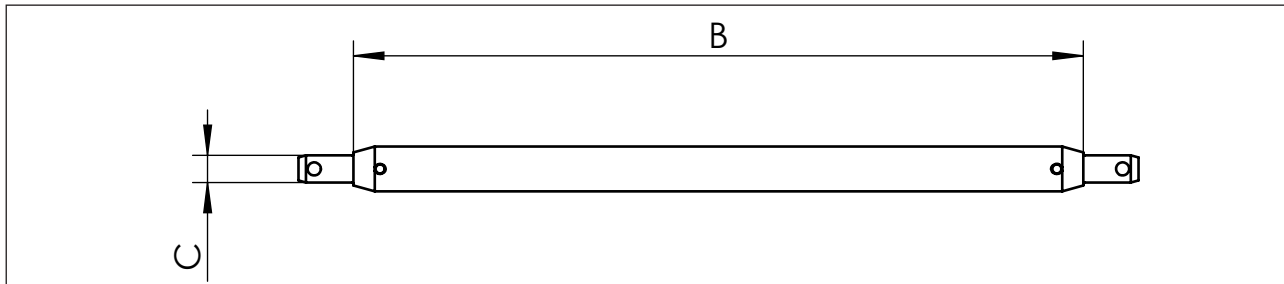
PLŪGO PARUOŠIMAS ARIMUI

Įsitikinkite kad greito sujungimo jungtys ant hidraulinių žarnų yra to paties tipo kaip ir traktoriuje; prireikus sumontuokite Jūsų traktoriuje tinkamas greito sujungimo jungtis.

Patikrinkite ar prikabinimo velenas yra tinkamo dydžio.

Kat.	B	C
2	825	ø 28

Prikabinimo velenas visada turi būti montuojamas prikabinimo mechanizmo gnybtų **centrinėje** padėtyje ir blokuojamas kaiščių pagalba.



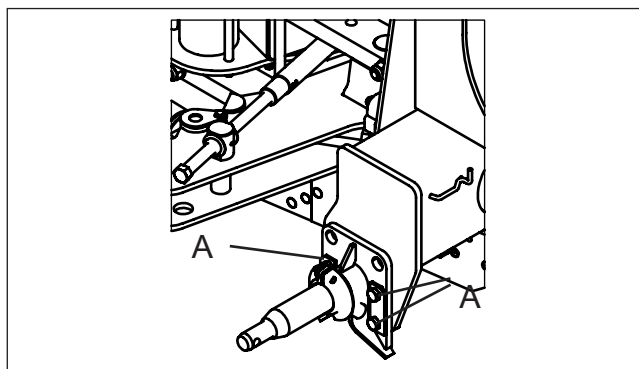
PLŪGO MONTAVIMAS PRIE TRAKTORIAUS

Įsitikinkite, ar apatinės traktoriaus traukės (šarnyrai) yra tame pačiame aukštyje (pamatuokite ir reikalui esant atlikite keliančių traukių reguliavimą). Taipogi patikrinkite ar apatinės traukės gali būti nuleistos apie 20 cm žemiau plūgo prikabinimo veleno. Apatinės ir viršutinės traukės šarnyrai turi būti tos pačios kategorijos kaip ir prikabinimo veleno ir viršutinės traukės kaiščiai. **BLOKUOKITE APATINES IR VIRŠUTINES TRAUKES ATITINKAMŲ FIKSAVIMO KAIŠČIŲ PAGALBA.**

Prikabinimo veleno aukštis

Prikabinimo velenas gali būti montuojamas dviejose pozicijose. Tai daroma keičiant greitosios prikabinimo veleno jungties tvirtinimo įkabių aukštį po varžtų **A** išėmimo.

Apatinė padėtis yra naudojama, kai yra reikalingas didesnis pakėlimo aukštis.

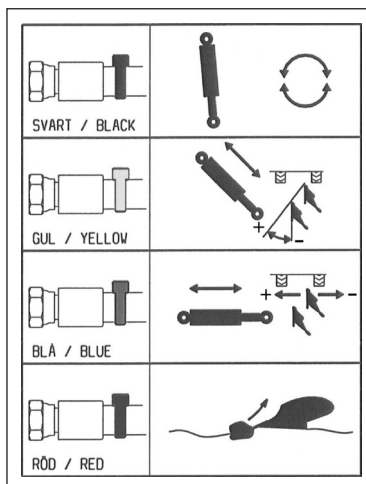
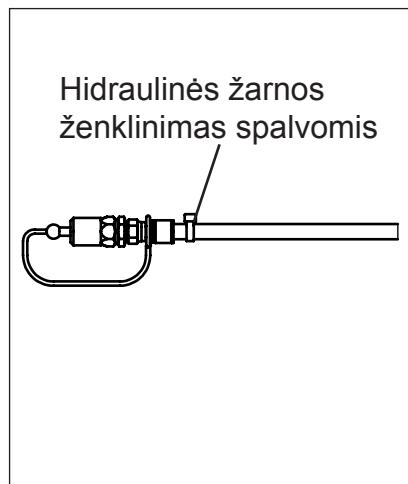


Greitas plūgo prikabinimas (visi tipai)

- Nuimkite prikabinimo veleną išimant fiksavimo kaiščius.
- Uždėkite prikabinimo veleną ant apatinės traktoriaus traukės.
- Pastatykite traktorių taip, kad prikabinimo velenas būtų tiksliai po greito jungimo įkabe plūgo prikabinimo mechanizme.
- Prijunkite viršutinę traukę.
- Kelkite apatinę traktoriaus traukę iki tol, kol prikabinimo velenas atsiras savo vietoje tarp greito sujungimo įkabių.
- Užfiksuokite prikabinimo veleną, vėl įstatydami fiksavimo kaiščius.

HIDRAULINIŲ ELEMENTŲ PRIJUNGIMAS

Prijunkite žarnas prie traktoriaus dvipusių hidraulinių išėjimų. Prijungimus rekomenduojama padaryti taip, kad hidraulinio išėjimo valdymo rankena galėtų judėti patogiausią kryptimi.



Hidraulinių žarnų ženklėjimas

Juoda Apvertimo cilindras

Raudona Apsaugos nuo akmenų sistema

PLŪGO TIKRINIMAS

- Patikrinkite visų varžtų ir veržlių prisukimą.
- Sutepkite visus tepimo taškus.
- Patikrinkite oro slėgį padangose ir jei reikia, jas sureguliuokite. Žiūrėkite 6 skyrių PRIEŽIŪRA. SLĖGIS PADANGOSE.
- Verstuvės: tam, kad būtų lengva pradėti dirbti nauju plūgu priekinė verstuvių, priešplūgių ir kamporaizių dalis yra padengta vašku. Vaško pašalinimas prieš ariant pirmą kartą nėra būtinas.
- Patikrinkite diskinių peilių ir priešplūgių nustatymus ir sureguliuokite juos taip, kad nustatymai būtų identiški.
- Pakelkite plūgą, sudėkite atraminę koją, patikrinkite apvertimo mechanizmą.
- **Atminkite, kad po maždaug 3 darbo valandų visada reikia priveržti veržles ir varžtus. Be to, turite būti tikri, kad veržlės ir varžtai visada yra prisukti tinkamai.**

APSAUGOS NUO AKMENŲ SISTEMA

Patikrinkite manometro rodomą darbinį slėgį. Naudojamo darbinio slėgio dydžiai yra pateikti 4 skyriuje: APSAUGOS NUO AKMENŲ SISTEMA, DARBINIO SLĖGIO REGULIAVIMAS.

APVERTIMO MECHANIZMAS

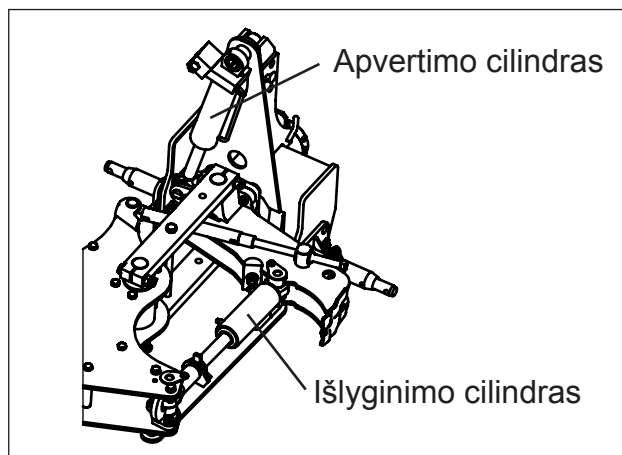
VEIKIMAS

Apvertimo mechanizmas susideda iš dviejų dvigubo veikimo cilindrų. Jie yra prijungti prie vienos dvigubo veikimo hidraulinės traktoriaus jungties. Plūgas visų pirma bus išlygintas traktoriaus priekyje ir tada bus vykdomas jo apvertimas.

Kai aktyvuojamas plūgo apvertimas, dvigubo veikimo cilindras trauks plūgą iki vidurinės pozicijos, tuo metu alyvos tekėjimo kryptis apvertimo cilindre bus automatiškai pakeista ir stums plūgą į priešingą arimo poziciją.

Laikykite hidraulikos valdymo svirtį toje pačioje pozicijoje kol vyksta plūgo apvertimas bus baigtas. Kai plūgo apvertimo veiksmas bus baigtas, vožtuvų pagalba plūgas bus pastatomas į arimo poziciją.

Svirtis yra įjungiama kiekvieną kartą ta pačia kryptimi. Tam, kad galima būtų pasiekti reikiamą apvertimo greitį, reikia išlaikyti aukštesnes variklio tuščios eigos apsukas viso proceso metu.



3. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI

PAGRINDINIAI PLŪGO NUSTATYMAI

1. PIRMIAUSIAI SUREGULIUOKITE GALE ESANTĮ PLŪGĄ

Sureguliuokite traktoriaus gale esančio plūgo nustatymus prieš nustatant priekyje kabinamą plūgą. Pradiniai priekinio plūgo nustatymai gali būti pradėti tuomet, kai yra pasiektas norimas arimo gylis, ir kai priekinių bei galinių ratų poros važiuoja vienodame gylyje vagoje.

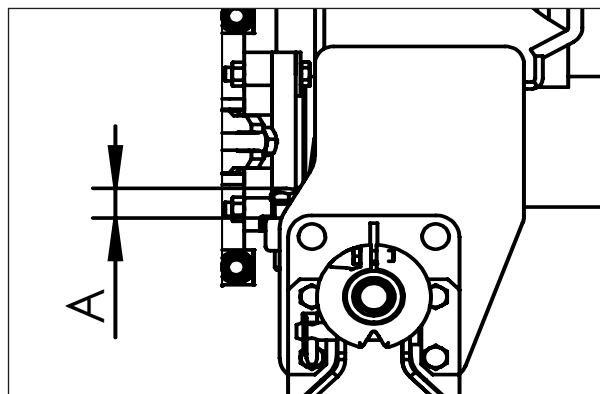
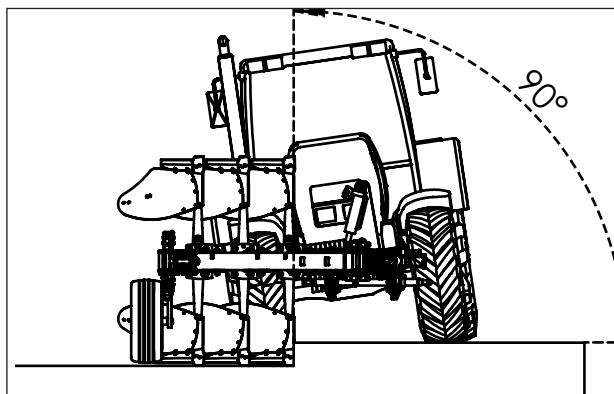
2. VERTIKALUS REGULIAVIMAS

Vertikalus reguliavimas gali būti patikrintas apžiūrint plūgą iš priekio.

Stovai turi būti reikiamu kampu (90°) žemės atžvilgiu.

Dešiniųjų plūgo korpusų reguliavimas yra vykdomas reguliavimo varžto pagalba, kuris yra kairėje plūgo pusėje, o kairės pusės korpusų reguliavimas - reguliavimo varžtu dešinėje.

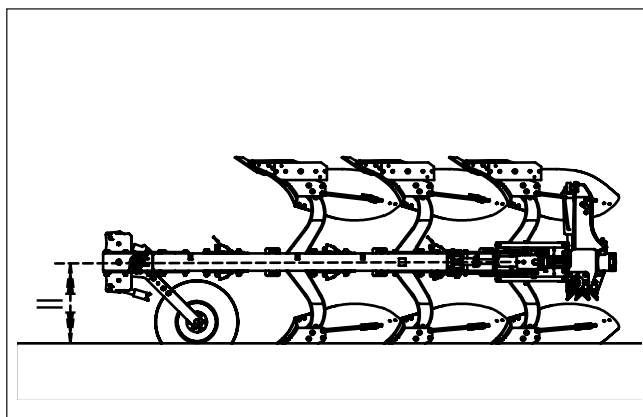
REGULIAVIMAS: Pakelkite plūgą nuo žemės, apverskite, sureguliuokite apribojimo varžtą, atsukite plūgą atgal, nuleiskite ant žemės ir dirbkite toliau. Nustatant varžtą vertikaliam reguliavimui **A** yra pasirenkamas pradinis nustatymas 40 mm.



3. HORIZONTALUS REGULIAVIMAS

Sumontuokite viršutinę traukę taip, kad darbinėje padėtyje traktoriuje ji būtų apie 5 - 10 cm žemiau nei ant plūgo. Viršutinė jungtis gali būti montuojama trijose pozicijose. **Priekiniam plūgui turėtų būti visada naudojama centrinė skylė.**

Sureguliuokite viršutinės traukės ilgį taip, kad pirmojo ir paskutiniojo korpuso arimo gylis būtų vienodas (**viršutinės jungties kaištis įstatytas į vidurinę skylę arimo metu**). Dabar rėmas judės lygiagrečiai žemės paviršiaus.



4. GALINĖS VAGOS PLOTIS

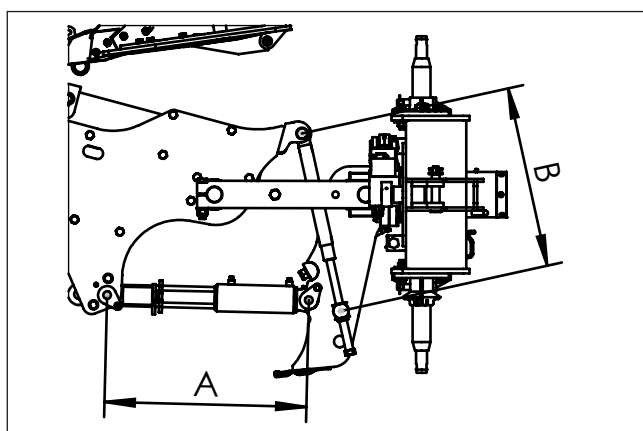
Sukamoji ašis turi būti nustatyta tiesioje linijoje su traktoriaus centrine ašimi. Kitu atveju reikia ją sureguliuoti varžto **A** pagalba.

Išmatavimo **A** sutrumpinimas = plūgas nuo ariamos žemės nutolsta

Išmatavimo **A** pailginimas = plūgas juda ariamos žemės kryptimi.

Pagrindinis išmatavimas **A**, žiūrėkite 10 skyrių: Išmatavimo **A** pagrindinės reikšmės.

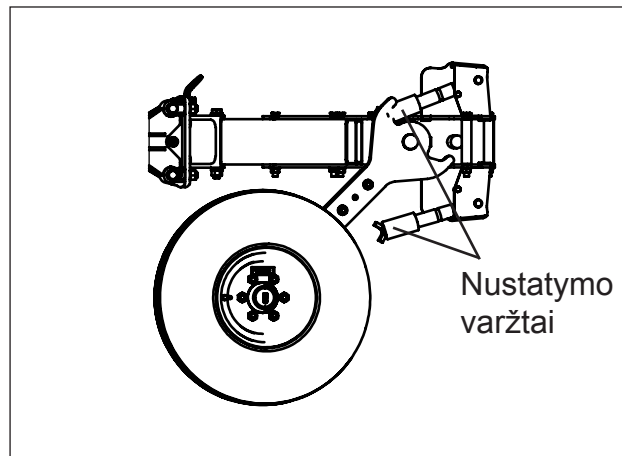
Pajudėkite į priekį ir patikrinkite rezultatus. Jei galinės vagos plotis nėra toks kaip likusių, naudokite nustatymo varžtą **B** nustatymamst.



5. ARIMO GYLIS

Gylio ratas važiuoja paskutinio važiavimo vagoje. Arimo gylis priklauso nuo prieš tai buvusio vagos gylio ir gylio rato nustatymų. Nustatymo varžtai yra naudojami atskirai nustatyti abiemis pusėms rato gylį. Rato tvirtinimo kronšteinas taip pat gali būti nustatomas skirtingiems vagos gyliams.

Pradiniai nustatymo varžtų nustatymai. Bendras ilgis 300 mm.



6. VERTIKALUS REGULIAVIMAS, KITA PUSĖ

Vertikalus kitos plūgo pusės reguliavimas yra atliekamas kaip nurodyta 2. punkte.

7. SEKIMO NUSTATYMAS

Paprastas būdas sureguliuoti plūgo sekimo nustatymus (**A**-matmuo) yra sustoti arti ir iškelti priekinį plūgą. Pakėlus plūgo ratas turėtų pajudėti apytikriai 10 cm į šoną nesuartos žemės kryptimi.



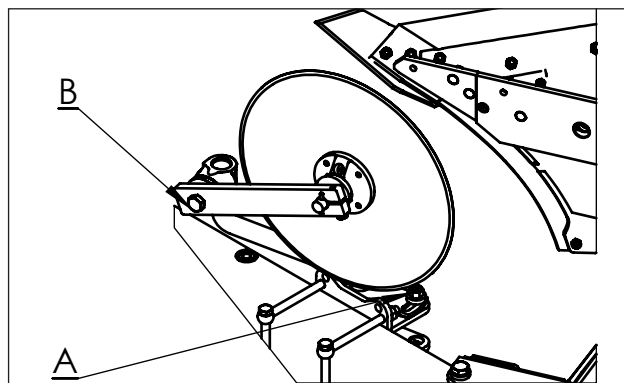
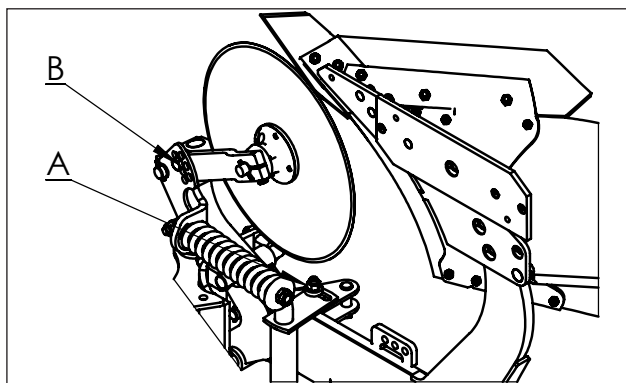
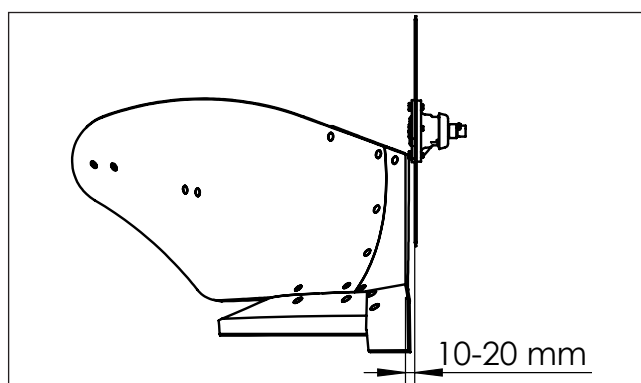
Įsitikinkite, kad nieko nėra greta plūgo, kai yra atliekamas apvertimo veiksmas. Niekad nebandykite reguliuoti plūgo kol plūgas yra naudojamas darbui.

DISKINIAI PEILIAI

Diskiniai peiliai atlieka vertikalius pjūvius ir atskiria dirvos riekės viena nuo kitos. Diskiniai peiliai yra dviejų tipų: standūs ir su spyruokle. Atvejais, kai yra ariama akmenuota ar labai sunki dirva, turėtų būti naudojamas diskinis peilis su spyruokle. Taip siekiama apsaugoti diskinius peilius bei užtikrinti, kad jie neatliktų atraminio rato funkcijos (nešant plūgo svorį), nes tai neleistų palaikyti reikiamo arimo gylio.

Šoninis diskinių peilių reguliavimas

Peiliai turi būti nustatyti taip, kad galėtų užtikrinti švarų pjovimą. Priklausomai nuo dirvožemio tipo normaliose sąlygose pjovimas turi būti atliktas 10-20 mm už lauko lentos. Dešinieji ir kairieji peiliai nustatomi atskirai, atleidžiant veržlės įkaboje **A**, o paskui atsukant peilius į šoną.



Diskinių peilių gylio reguliavimas

Siekiant išlaikyti tinkamą dirvožemio atžvilgiu pjovimo kampą, diskiniai peiliai niekada neturi būti nustatomi į gylį, kuris yra didesnis nei jų $1/3$ diametro.

Gylio reguliavimas yra vykdomas nustatant diskinių peilių tvirtinimo alkūnę įvairiose padėtyse (**B**). Tai yra taikoma tiek standžiai montuojamiems diskiniams peiliams, tiek ir diskiniams peiliams, su spyruokline apsauga.

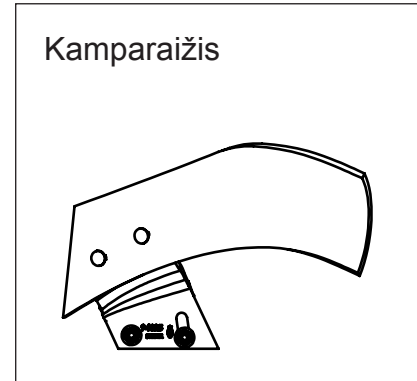
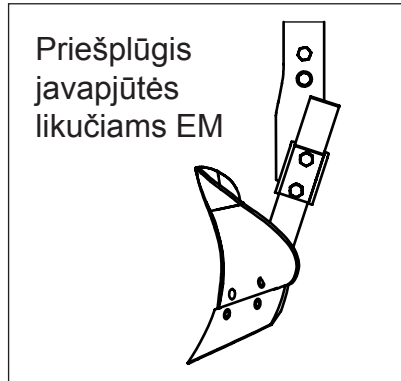
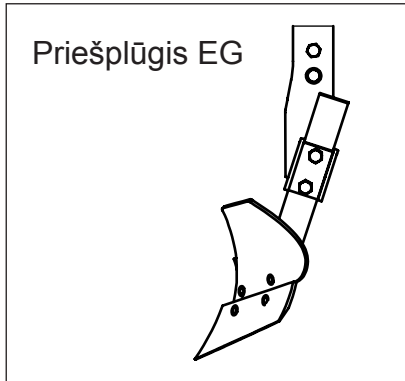
Įsitikinkite, kad visi plūge sumontuoti diskiniai peiliai yra nustatyti į vienodą gylį ir kad jie yra vienodame atstume nuo lauko lentos, kaip kairėje taip ir dešinėje pusėje.



DĖMESIO! Būkite atsargūs. Diskinių peilių bei priešplūgių reguliavimo metu visada yra susižalojimo rizika.

PRIEŠPLŪGIŲ NUSTATYMAS/REGULIAVIMAS

Priešplūgių naudojimo pagrindiniu tikslu yra dirvos viršaus nupjovimas ir apvertimas taip, kad įvairūs pasėlių likučiai ir piktžolės būtų gerai uždengtos. Tinkamai panaudoti priešplūgiai vykdo geriausią mechaninį piktžolių likvidavimą. Tam tikslui yra naudojami trys skirtingų tipų priešplūgiai. Visi priešplūgiai nukerпамų apsauginių varžtų pagalba turi įrengtas apsaugas (ats. dalies Nr. 4165 20376 00)



Priešplūgis EG

Priešplūgio EG panaudojimas pasiteisina, kylant reikalui gerai piktžolių naikinimo kontrolei bei ariant plotus su žole. Gerai pasiteisina kietesnėse dirvose, kuriose riekė gaunasi tolygi. Gylis neturėtų būti nustatytas didesnis nei būtinas riekės kampui nupjauti ir apversti (maksimaliai 50 mm prie kalto).

Kai diskiniai peiliai nėra sumontuoti, priešplūgio norago smaigalys turi būti nustatytas apie 12-20 mm už lauko lentos. Kada diskiniai peiliai yra sumontuoti, priešplūgiai turi judėti šalia peilių, su norago smaigaliu apie 10 mm nuo peilio.

Priešplūgiai EM

Rekomenduojami kai reikia giliau atpjauti ir apversti. Iškilį verstuvė leidžia permesti likučius į abi priešplūgio koto puses. Duoda gerus rezultatus naudojant ir be diskinių peilių.

Priešplūgio norago smaigalys turi būti nustatytas taip, kad galėtų pjauti apie 10-20 mm už lauko lentos.

Kamparaižis

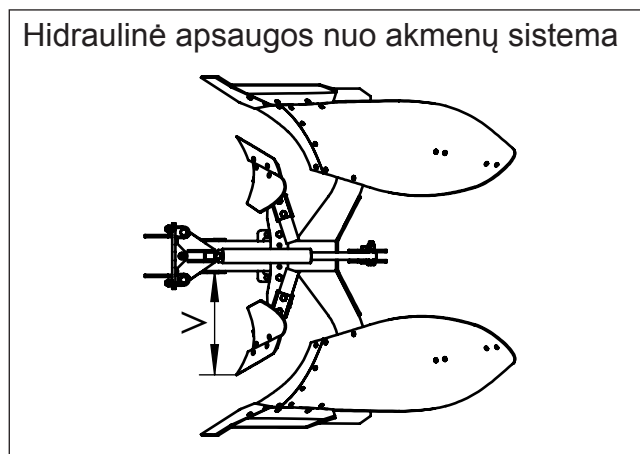
Kamparaižis neturi įtakos plūgo prošvaisos aukščiui. Ryšium su tuo, jo panaudojimas yra naudingas ne vien biriose dirvose, bet ir tokiose, kur yra ženklūs šiaudų kiekiai bet ne kibiose (limpančiose) dirvose.

Jo veikimas priklauso nuo arimo gylio ir greičio. Kamparaižio priekis visada turi liestis su verstuvės lauko kraštu, o išorinė dalis gali būti nustatoma vertikaliai taip, kad galima būtų pritaikyti prie arimo gylio.



DĖMESIO: Kamparaižis turi pjauti tik viršutinį riekės sluoksnį.

PAGRINDINIAI PRIEŠPLŪGIŲ NUSTATYMAI (kai arimo gylis yra 20 cm)



Hidraulinė apsaugos nuo akmenų sistema

Priešplūgio kronšteino montavimo ant rėmo pozicija yra tokia pati, ar plūgas yra su peiliais prie verstuvės, ar su diskiniiais peiliais.

Standartiškai kronšteinas yra montuojamas galinėje angoje.

Atstumas **V** yra matuojamas tarp rėmo ir priešplūgio norago smaigalio ir jis turi būti nustatomas taip:

Prošvaisa 75 cm $V = 540$ mm

(Galioja visiems priešplūgių EG ir EM tipams)

Priešplūgio noragas turi būti nustatytas taip, kad atpjovimas būtų atliekamas apytikriai 10-20 mm peilinio atpjovėjo išorėje, arba lauko lentos išorėje, jei yra sumontuotas diskinis atpjovėjas.

Reguliavimo metu visus priešplūgių noragų smaigalius reikia nustatyti vienoje linijoje.



DEMĖSIO!

Būkite atsargūs, diskinių peilių ir priešplūgių reguliavimo metu yra susižalojimo rizika.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS – ARIMAS

Žemiau yra pristatytos dažnai pasitaikančios klaidos, dėl kurių arimo rezultatai būna silpni, padidėja eksploatavimo kaštai. Išdėstytos žemiau problemos gali būti pernelyg didelio ir tuo pačiu nereikalingo traktoriaus arba plūgo susidėvėjimo priežastimis.

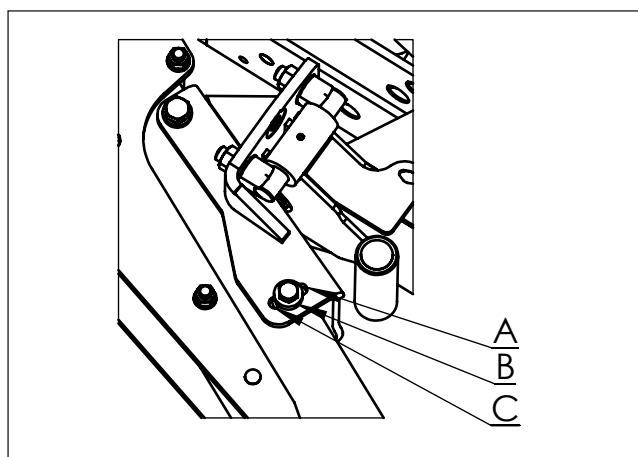
Problema	Priežastis	Kontrolinis sąrašas
Traktorius krypsta į vieną pusę ir reikia koreguoti jo važiavimo kryptį	Plūgas nebuvo tinkamai sureguliuotas	Teisingas plūgo nustatymas, žiūrėti pagrindinius nustatymus: Galinės vagos plotis Patikrinkite priekinių ir galinių padangų plotį.
Galinis plūgo korpusas verčia nevienodą vagos plotį ariant plūgu kairėje ir dešinėje traktoriaus pusėje.	Prikabinimo velenas nesumontuotas pagal centrą	Perstumti prikabinimo veleną į centrinę poziciją
	Netinkamas vertikalus nustatymas	Pataisyti vertikalų nustatymą
Nevienodi arimo rezultatai iš kairės ir iš dešinės pusės	Blogas vertikalus nustatymas	Privalote pataisyti vertikalų nustatymą iš abiejų pusių.
	Skirtingi kairės ir dešinės verstuvės nustatymo kampai	Koreguokite verstuvių tvirtinimo kampus taip, kad išmatavimas G būtų vienodas abiejose pusėse, paskui sureguliuokite lygiagretumą
Galinės vagos atpjovimas yra per gilus arba per sekus	Neteisingi pagrindiniai nustatymai	Sureguliuokite pagrindinius nustatymus, žiūrėkite skyrių: Galinės vagos plotis.
Vagos „laiptais“	Neteisingi pagrindiniai nustatymai	Koreguokite vertikalius ir horizontalius nustatymus
Riekės pasilieka stovinčios arba ne iki galo apverstos.	Priešplūgiai nustatyti per žemai.	Sureguliuokite priešplūgius. Tai sumažins slydimą.
	Dėl dirvos pasipriešinimo plūgo korpusai pasikelia.	Padidinkite darbinį spaudimą
	Plūgas per daug virsta į šoną.	Koreguokite vertikalų nustatymą.
	Santykis tarp vagos pločio ir gylio yra per mažas.	Padidinkite vagos plotį
Vagos aukštis skirtingas vieno pravažiavimo metu.	Neteisingas šoninis diskinių peilių nustatymas.	Koreguokite peilių nustatymus
	Priešplūgiai nustatyti skirtingame gylyje arba turi netinkamus nustatymus	Koreguokite priešplūgių nustatymą

DARBINIO PLOČIO REGULIAVIMAS

Visi plūgai yra su vagos pločio reguliavimais: 16"/400mm, 18"/450mm ir 20"/500mm.

1. Tvirtinimų prie rėmo pozicijos keitimas

Kiekviena korpusų pora rėmo tvirtinime gali sukinėtis aplink priekinį varžtą. Patalpinant galinį varžtą į vieną iš trijų skirtingų pozicijų **A**, **B** arba **C**, pakeisite darbinį plotį (vagos). Lentelėje apačioje parodyta, kokius plūgo vagos darbinius pločius galima nustatyti. Atkreipkite dėmesį į atstumą tarp korpusų. Kai varžtai yra jau įdėti į atitinkamas angas, juos priveržkite. Sukimo momentų reikšmes žiūrėkite 6 skyriuje: **PRIEŽIŪRA, SUSIDĖVINČIŲ ELEMENTŲ KEITIMAS**.



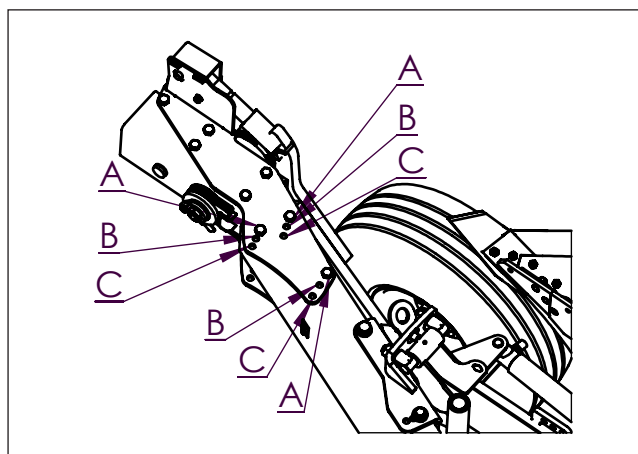
	A	B	C
Darbiniai pločiai	16"/400	18"/450	20"/500



DĖMESIO! Atsiminkite apie varžtų priveržimą po maždaug 3 valandų.

2. Pločio keitimas gylio ratuose

Gylio ratas yra nustatytomas į poziciją, kad visada paraleliškai judėtų su lauko lenta



3.Plūgo nustatymas/reguliavimas

Nustatykite plūgą į traktoriaus centrinę padėtį ir sureguliuokite paskutinės vagos plotį. Žiūrėti pradinuose nustatymuose. Įsitikinkite, kad yra naudojamos tinkamos verstuvės.

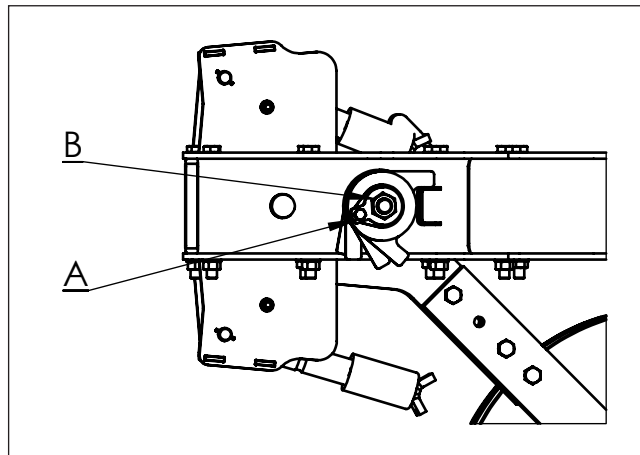
GYLIO RATAS 10,0/75-12

VEIKIMAS

Apverčiant plūgą, ratas verčiasi atgal. Sumontuota stabdymo sistema apsaugo ratą.

Stabdymo sistemos reguliavimas

- Išimkite varžtą ir įtvirtinamą porveržlę **A**.
Sureguliuokite frikcinį stabdį su veržliarakčiu.
Pagal laikrodžio rodyklę = užveržti (stipresnis stabdymas)
Prieš laikrodžio rodyklę = atlaisvinti (silpnesnis stabdymas).
Padarykite mažus pakeitimus ir išbandykite. Jei reikalinga - pakartokite.
- Atgal įstatykite įtvirtinimo poveržlę **A**



4. APSAUGOS NUO AKMENŲ SISTEMA

Plūgo ir traktoriaus apsaugojimui visi plūgai turi apsaugos nuo akmenų sistemą.

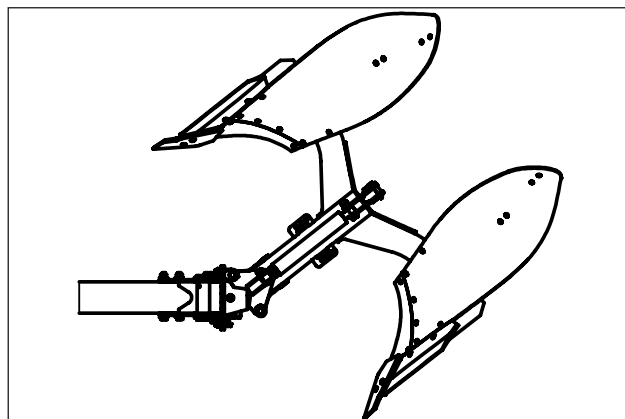
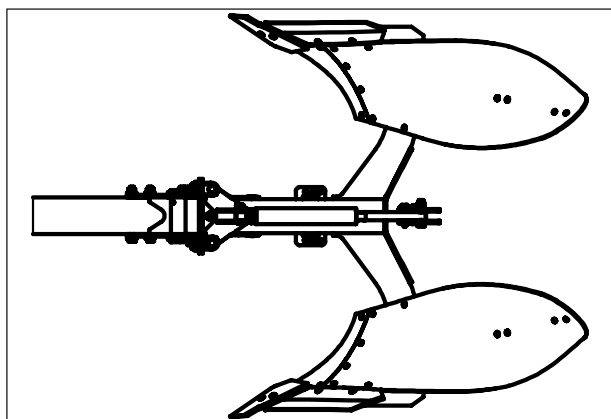
HIDRAULINĖ APSAUGOS NUO AKMENŲ SISTEMA

Sistema susideda iš apsauginio cilindro kiekvienai plūgo korpusų porai. Cilindras yra prijungtas prie dujų-alyvos akumulatoriaus. Akumulatorius yra užpildytas azoto dujomis (N_2).

Cilindrai, slėgio žarnos ir akumulatorius yra užpildyti suslėgta alyva = darbinis slėgis rodomas manometre.

Arimo metu azoto dujų slėgis akumulatoriuje veikia kaip spyruoklė, užtikrinant plūgo korpusams pilnai automatizuotą ir nepriklausomą kompensacinį reagavimą į dirvoje atsirandančias kliūtis ir galimybę grįžti į ankstesnę padėtį.

Sistemos konstrukcija taip pat suteikia galimybę plūgų korpusams judėti į visas puses.



Pradinis akumulatoriuje nustatomas slėgis yra 9 Mpa (90 barų).

Darbinis slėgis (alyvos slėgis) yra rodomas manometre ir turi būti bent 10% aukštesnis nuo pradinio nustatyto dujų slėgio.

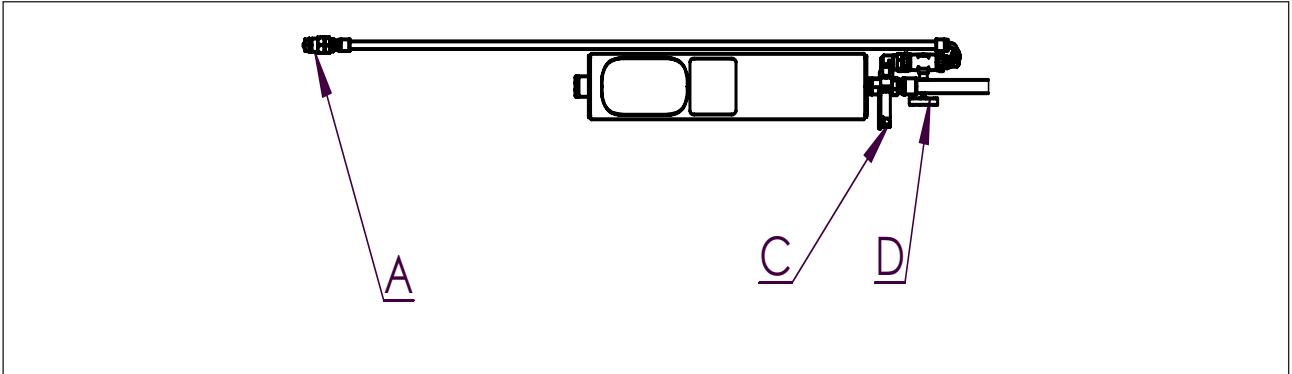
Darbinis slėgis turi būti intervale nuo 10,5 iki 14 Mpa (105 -140 barų).

Taisyklė: Darbinis slėgis neturi būti nustatomas aukščiau reikšmės, kuri leidžia plūgų korpusus išlaikyti tinkamoje padėtyje arimo metu; sistema neturi reaguoti vien tik dėl dirvos pasipriešinimo.

DARBINIO SLĖGIO REGULIAVIMAS

Prijunkite užpildymo žarną (A) prie traktoriaus dvikrypčio hidraulinio išėjimo. Atidarykite vožtuvą (D) ir panaudojant traktoriaus hidraulinę sistemą atlikite darbinio slėgio reguliavimą iki reikiamos reikšmės. Uždarykite vožtuvą (D) ir gražinkite žarną atgal į jos pradinę padėtį.

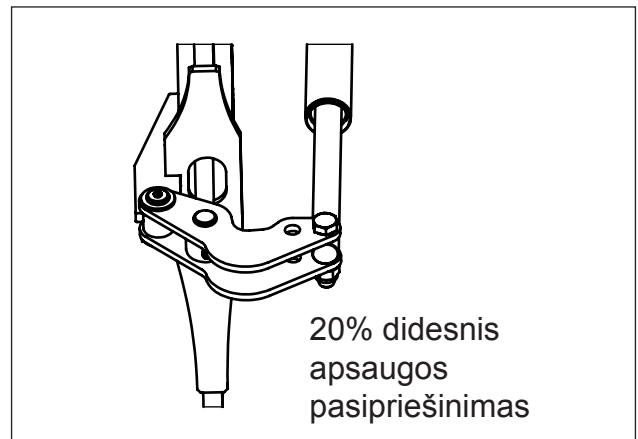
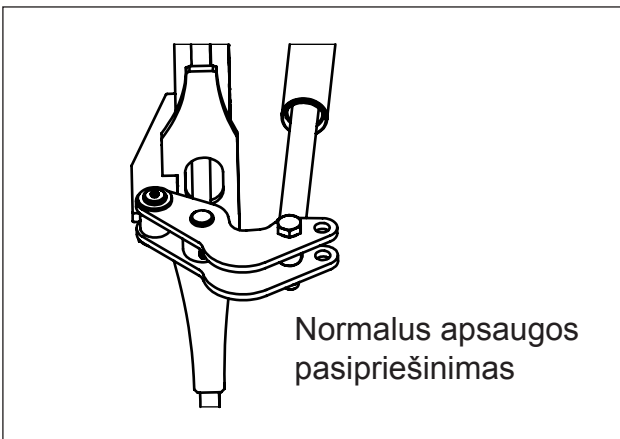
DĖMESIO: Slėgio reguliavimo ir slėgio nuleidimo iš sistemos metu plūgas turi būti prijungtas prie traktoriaus. Dirbant su hidrauline sistema visada reikia užtikrinti maksimalią švarą.



Niekada nebandykite atjunginėti bet kokio hidraulinio sujungimo, kada sistemoje yra slėgis.

Darbinio slėgio keitimas (mechaniškai)

Atvejais, kai dirvožemis yra ypatingai sunkus ir pasireiškia dideliu pasipriešinimu ir kai yra nuolat reikalingas aukštas darbinis slėgis (aukščiau 13 MPa), apsaugos nuo akmenų mechanizmas gali suveikti vien tik dėl dirvos pasipriešinimo. Siekiant išvengti tokios situacijos darbinį slėgį galima padidinti mechaniniu būdu.



Reguliavimas: Prijunkite užpildymo žarną prie apsaugos nuo akmenų sistemos tokiu būdu, kaip aprašyta punkte DARBINIO SLĖGIO REGULIAVIMAS ir nuleiskite slėgį sistemoje.

Išimkite stūmoklį iš vidinės angos ir patalpinkite jį į išorinę angą; tai padidins svirties jėgą, rezultate pasipriešinimas padidės 20%.

AKUMULIATORIAUS TIKRINIMAS

Plūgas turi būti prijungtas prie traktoriaus!

Užpildyto akumulatoriaus slėgis turi būti kontroliuojamas reguliariais laiko tarpais (vieną kartą metuose) manometro pagalba.

Prijunkite užpildymo žarną kaip yra nurodyta skyriuje „DARBINIO SLĖGIO REGULIAVIMAS“, nustatykite traktoriaus kontrolinę svirtį atviroje grįžimo pozicijoje ir iš lėto atidarykite uždarantį vožtuvą. Dabar darbinis slėgis lėtai nukris iki nustatyto dydžio, o paskui greitai nukris iki nulio.

Manometro rodomas slėgis, nuo kurio prasideda greitas slėgio kritimas, yra akumulatoriaus pakrovimo slėgis.

Panašiu būdu galima patikrinti pakrovimo slėgį pildymo metu. Tuo atveju parodymai augs greitai pradedant nuo 0 iki nustatyto dydžio, o paskui pradės augti lėtai. Manometro rodoma reikšmė greito slėgio augimo pabaigoje yra akumulatoriaus pradinis slėgis.

APIBENDRINIMAS (REZIUME): akumulatoriaus užpildymo slėgis - tai yra toks slėgis, kurio parodymai atidarant sistemą manometre pradeda greitai kristi žemyn, bei slėgis, kurio parodymai nustoja greitai augti užpildant sistemą.

Jeigu slėgis nukris daugiau nei 2 MPa (20 barų) žemiau užpildymo slėgio, nurodyto ant akumulatoriaus, konsultuokites su vietiniu tiekėju.

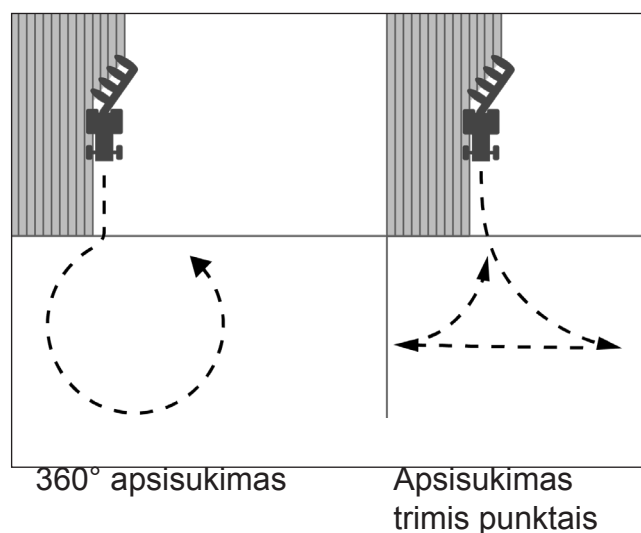


Neardykite dujų vožtuvo. Nebandykite atjungti hidraulinio sujungimo, kai sistemoje yra slėgis! Plūgas turi likti prijungtas prie traktoriaus!

5. PRIEKINIO PLŪGO VAIRAVIMAS

Pradedant lauko pakraštyje:	Priekinis plūgas neseka traktoriaus tokiu pačiu principu kaip plūgas kuris yra kabinamas traktoriaus gale. Svarbu sulygiuoti traktorių ir plūgą, kad būtų galima pradėti tiesiai važiuoti.
Transportuojant plūgą:	Visada būkite budrūs ir įvertinkite atstumą tarp traktoriaus priekio ir plūgo. Būtent dėl to būkite labiau atsargūs, kai pervažiuojate kelius. Pasirinkite važiavimo greitį pagal kelio sąlygas taip, kad plūgas nešokinėtų traktoriaus priekyje. Didžiausias greitis transportuojant neturėtų viršyti 25 km/h.
Arimas:	Pritaikykite arimo greitį prie vyraujančių dirvožemio sąlygų bei akmenų buvimo. DĖMESIO: Per didelis greitis priveda prie išlaidų, susijusių su įrenginių susidėvėjimu ir apgadinimais.
Apsisukant:	Po apsisukimo grįžtant reikia visada įsitikinti, kad įvažiuojate nuo nesuartos pusės. Užsukimą galima atlikti dviem skirtingais būdais:
Per tris punktus:	Apima plūgo pakėlimą sugrįžimo vietoje, atsisukimą į nesuartą pusę, pasitraukimą atbulai į suartą pusę, judėjimą į priekį, o paskui plūgo nuleidimą grįžtant. Plūgą apversti yra geriausiai kai važiuojama į priekį ar stovint.
360° apsisukimas:	Pradėkite nuo plūgo pakėlimo sugrįžimo vietoje, o paskui atlikite 360° posūkį į pusę, kurioje buvo arta, vėl priartėkite prie pusės, kuri nesuarta ir nuleiskite plūgą. Plūgas gali būti apverstas bet kuriuo momentu apsisukimo metu.

Metodo parinkimas tam tikru laipsniu priklauso nuo vairuotojo, o taip pat nuo naudojamo traktoriaus tipo. Apsisukimas per tris punktus reikalauja iš vairuotojo daugiau darbo, bet mažesnio ploto, reikalingo apsisukti, tačiau 360° apsisukimas yra greitesnis - reikalauja mažiau darbo bet truputį daugiau vietos.



NAUDINGI DARBO PATARIMAI

Apsisukimų žymėjimas

Visada reikia žymėti apsisukimą važiuojant į vidurį, galine dalimi į lauko pusę (tai yra su išstumta viršutine trauke ir pakeltu plūgo priekiu).

Įprastų formų sklypų atvejais, žymėjimas yra būtinas tik trumpesniame lauko gale.

Nereguliarių formų sklypų arba apsuptų grioviais, gyvatvorėmis arba kitomis kliūtimis sklypų atvejais, apsisukimus reikia žymėti aplink visą lauką.

Apsisukimo plotis

Apsisukimai visada turi turėti atitinkamą plotį taip, kad prieš vykdant traktoriaus pasukimą, plūgas būtų pilnai pakeltas virš dirvos. Priklausomai nuo traktoriaus ir plūgo dydžio bei apsisukimo metodo (apsisukimas trimis punktais arba 360° posūkis), apsisukimo vietos plotis privalo būti nuo 15 iki 25 metrų.

Arimas

Pradedant arimą nuo lauko krašto arba nuo šoninio apsisukimo (jeigu jis buvo pažymėtas aplink visą lauką), pirmoji vaga visada turi būti atversta į vidurį, panaudojant tuos pačius traktoriaus nustatymus, kurie buvo panaudoti apsisukimo vietų žymėjimui. Arimas prasideda antru važiavimu, kurio metu pirmoji vaga yra perverčiama. Tokiu būdu galima užarti kruopščiai visą dirvą. Trečio važiavimo metu, traktorius važiuos reikiamo gylio vagoje ir tada bus galima atlikti pagrindinius plūgo reguliavimus.

PLŪGO NULEIDIMAS IR PAKĖLIMAS TURI BŪTI ATLIEKAMAS APSISUKIMO VIETOSE.

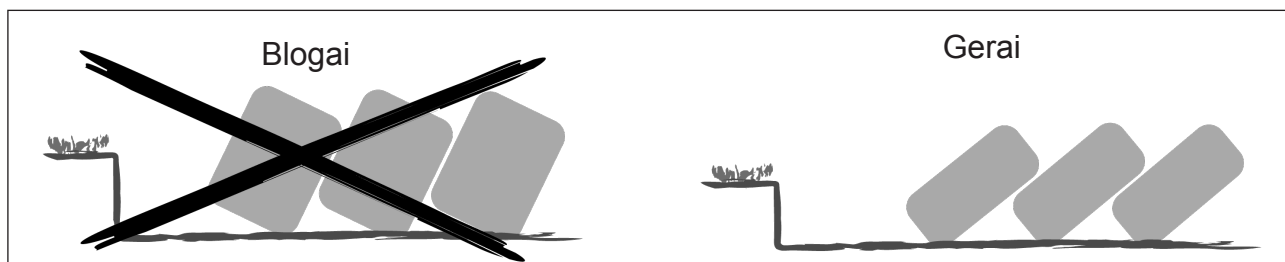
Lygi apsisukimo vieta palengvins arimą ir leis išeliminuoti dvigubą arimą.

Važiuokite tiesiai! Užsisukančios vagos sukelia dideles apkrovas tiek traktoriui tiek ir plūgui, ir prisideda prie nepatenkinamų rezultatų dėl blogo suderinimo. Dėl to vagos turi būti ištiesintos kaip galima greičiau.

Plūgo korpusus visada reikia naudoti paeiliui, kad dėvėjimas vyktų tolygiai iš kairės ir iš dešinės plūgo pusės, nes priešingu atveju bus neįmanoma gauti vientisų vagų iš abiejų pusių.

Parinkite atitinkamą vagos plotį

Vagos plotis visada privalo būti proporcingas arimo gyliui, t.y. maksimalus gylis neturi viršyti 2/3 vagos pločio. Tai daroma siekiant užtikrinti, kad riekės būtų atitinkamai išlyginamos ir apverčiamos.



6. PRIEŽIŪRA

Tam, kad užtikrinti plūgo ilgą tarnavimo laiką bei išvengti per didelio jo dėvėjimosi, reikia laikytis žemiau pateiktų nurodymų.

Prie plūgo yra pridėti trys raktai. Šie raktai yra naudojami varžtų prisukimams ir susidėvinčių dalių keitimui.

SUSIDĖVINČIŲ ELEMENTŲ KEITIMAS

Visas susidėvinčias dalis reikia keisti reikiamu laiku, siekiant apsaugoti pagrindinius plūgo elementus, o tai leis sutaupyti pinigus. Reikia visada naudoti originalias atsargines dalis, o tai užtikrina, kad dalys bus geros kokybės ir visada bus tinkamos jūsų plūgui. Neoriginalių dalių naudojimo pasekoje prarandama garantija.

Kaltai ir noragai

Reikia juos keisti anksčiau laiko, kol susidėvės iki tokio laipsnio, kad gali būti pažeisti korpusai.

Verstuvės

Siekiant išvengti verstuvėje susidarančio įtempimo, kuris galėtų būti jos skilimo priežastimi, verstuvių keitimo metu įsitikinkite, kad varžtai yra PRISUKINĖJAMI TOLYGAU.

Verstuvės krūtinėlė

Siekiant išvengti verstuvės krašte susidarančio įtempimo, kuris galėtų būti jos skilimo priežastimi, verstuvių krūtinėlių keitimo metu įsitikinkite, kad varžtai yra PRISUKINĖJAMI TOLYGAU.

Lauko lentos

Jei jos yra stipriai sudėvėtos, plūgas versis į nesuurtos dirvos pusę, tai taps silpnescio riekės apvertimo priežastimi ir plūgas dirbs sunkiau.

Diskinių peilių ašmenys

Siekiant užtikrinti gerą diskų pjovimo darbą, ašmenis reikia keisti, kai susidėvės iki 1/3 jų pradinio diametro.



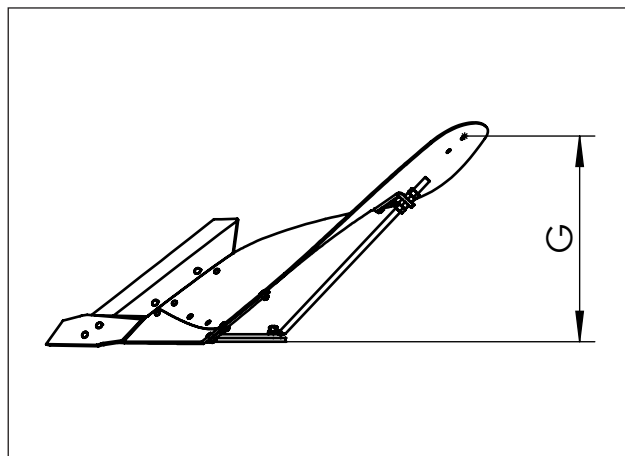
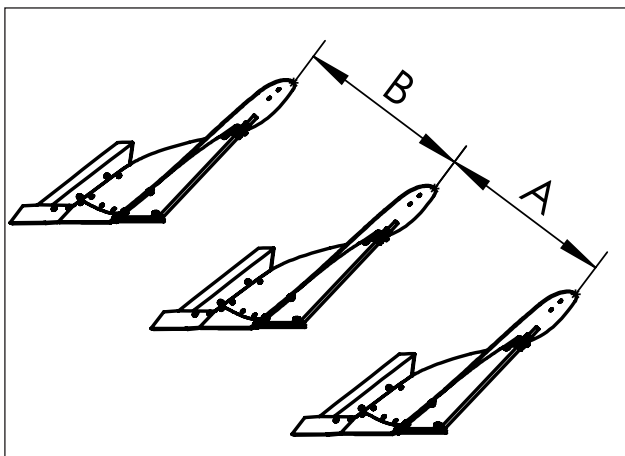
- Plūgas turi būti prijungtas prie traktoriaus!
- Niekada nedarykite nei reguliavimo nei susidėvėjusių dalių keitimo kol traktoriaus variklis nebus išjungtas o plūgas nenuleistas ant lygaus pagrindo.
- Niekada nedirbkite po pakeltu plūgu, jei jis nestovi ant pagrindo ar nėra apsaugotas koku panašiu elementu, kuris užkirs kelią atsitiktiniam plūgo nusileidimui.
- Niekada nesikliaukite vien hidrauline traktoriaus sistema.
- Darbo su aštriais briaunais turinčiomis susidėvėjusiomis dalimis metu visada dėvėkite pirštines ir apsauginius akinius.

LYGIAGRETUMAS IR VERSTUVIŲ IŠMATAVIMAS G

- Patikrinkite verstuvės darbo kampą. Normali padėtis yra matuojama ant galinio plūgo korpuso, tarp horizontaliai pratęstos vidinės pavažos plokštumos ir išorinės verstuvės angos; žiūrėkite reikšmė **G**. Jei reikia atlikite verstuvės atramų reguliavimą.

XL	Normalus verstuvės išmatavimas	G = 580 mm
XLD	Normalus verstuvės išmatavimas	G = 670 mm
XU	Normalus verstuvės išmatavimas	G = 625 mm
UC	Normalus verstuvės išmatavimas	G = 550 mm
XS	Išmatavimas iki išorinio apatinės juostos krašto	= 635 mm
	Išmatavimas iki išorinio viršutinės juostos krašto	= 505 mm
XSD	Išmatavimas iki išorinio apatinės juostos krašto	= 644 mm
	Išmatavimas iki išorinio viršutinės juostos krašto	= 400 mm

- Pakartokite visą procedūrą galiniam plūgo korpusui priešingoje pusėje.
- Pamatuokite atstumą nuo sureguliuotos galinės dalies du korpusus į priekį ir reikalui esant sureguliuokite verstuvės atramas kad gauti 1000 mm **A= B** tarpą tarp korpusų.



VARŽTŲ PRIVERŽIMAS

Plūge yra panaudoti varžtai 8.8, 10.9 ir 12.9 klasės. Šių varžtų keitimo metu įsitikinkite, kad naudojate varžtus ir veržles tos pačios klasės. Varžtus ir veržles yra žymiai lengviau prisukti iki reikiamo sukimo momento, prieš tai jas sutepus alyva.

Skirtingiems varžtams reikia taikyti žemiau pateiktus sukimo momentus:

Sukimo momentai

<u>Klasė</u>	<u>Dydis</u>	<u>Momentas</u>	
		Sausi varžtai Ir veržlės	Sutepti varžtai ir veržlės
8,8	M12	81 Nm	70 Nm
8,8	M16	197 Nm	170 Nm
8,8	M18	275 Nm	236 Nm
8,8	M20	385 Nm	330 Nm
8,8	M24	665 Nm	572 Nm
8,8	M30	1310 Nm	1127 Nm
10,9	M12	114 Nm	98 Nm
10,9	M16	277 Nm	238 Nm
10,9	M20	541 Nm	465 Nm
10,9	M24	935 Nm	804 Nm
10,9	M30	1840 Nm	1582 Nm
12,9	M16*	333 Nm	286 Nm
12,9	M20	649 Nm	558 Nm
12,9	M24	1120 Nm	963 Nm

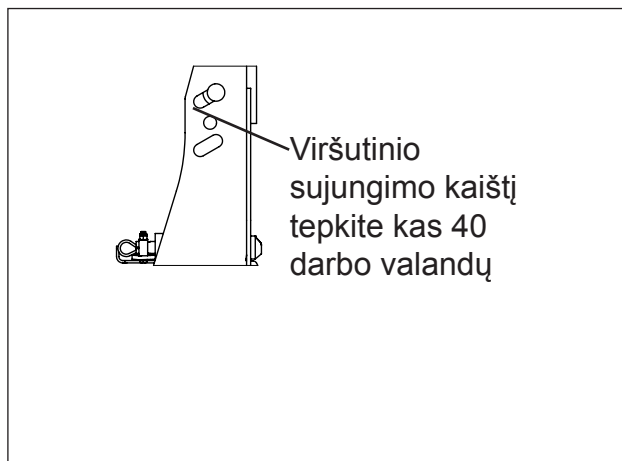
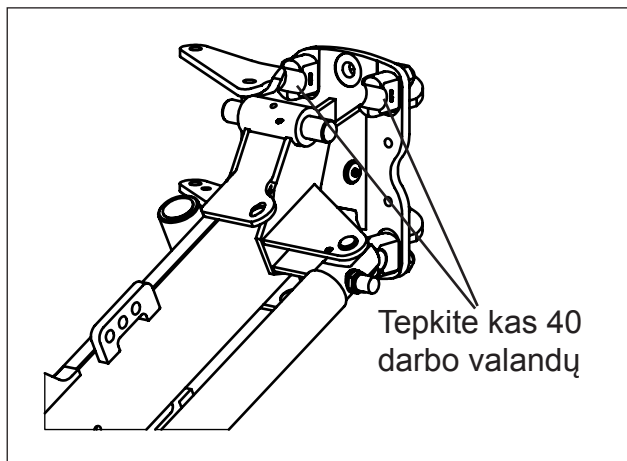
* Varžtai M16 yra surenkami naudojant sujungimo plokšteles, bet jei yra naudojami ne pagrindiniame rėme, privalo būti priveržti iki 200 Nm.

JUDANČIŲ VIETŲ TEPIMAS

Pastatykite plūgą į padėtį su korpusais apie 15 cm virš žemės, nuleiskite slėgį iš sistemos kaip yra aprašyta 4 skyriuje: APSAUGOS NUO AKMENŲ SISTEMA, AKUMULIATORIAUS TIKRINIMAS.

Tepimo punktai su vyriais bus atidengti, kai plūgas nusileis. Sutepkite visus viršutinius punktus su vyriais (rekomenduojamas tepalas MoS2). Kai sistemoje slėgis bus nuleistas, taip pat sutepkite visus kitus tepimo taškus prijungtoje apsaugos nuo akmenų sistemoje. Dabar pakelkite sistemoje slėgį; įsitikinkite, kad stovai grįžo į reikiamas pozicijas. Apverskite plūgą į kitą pusę ir pakartokite procedūrą. Pakraukite sistemą iki reikiamo darbinio slėgio, uždarykite vožtuvą ir grąžinkite užpylimo žarną į pradinę poziciją.

DĖMESIO! Įsitikinkite, kad visos nešančios dalys grįžo į reikiamas pozicijas.



SLĖGIS PADANGOSE

Padanga	Rekomenduojamas Slėgis
10,0/75-12	300kPa 3 bar

SANDĖLIAVIMAS ŽIEMOS METU

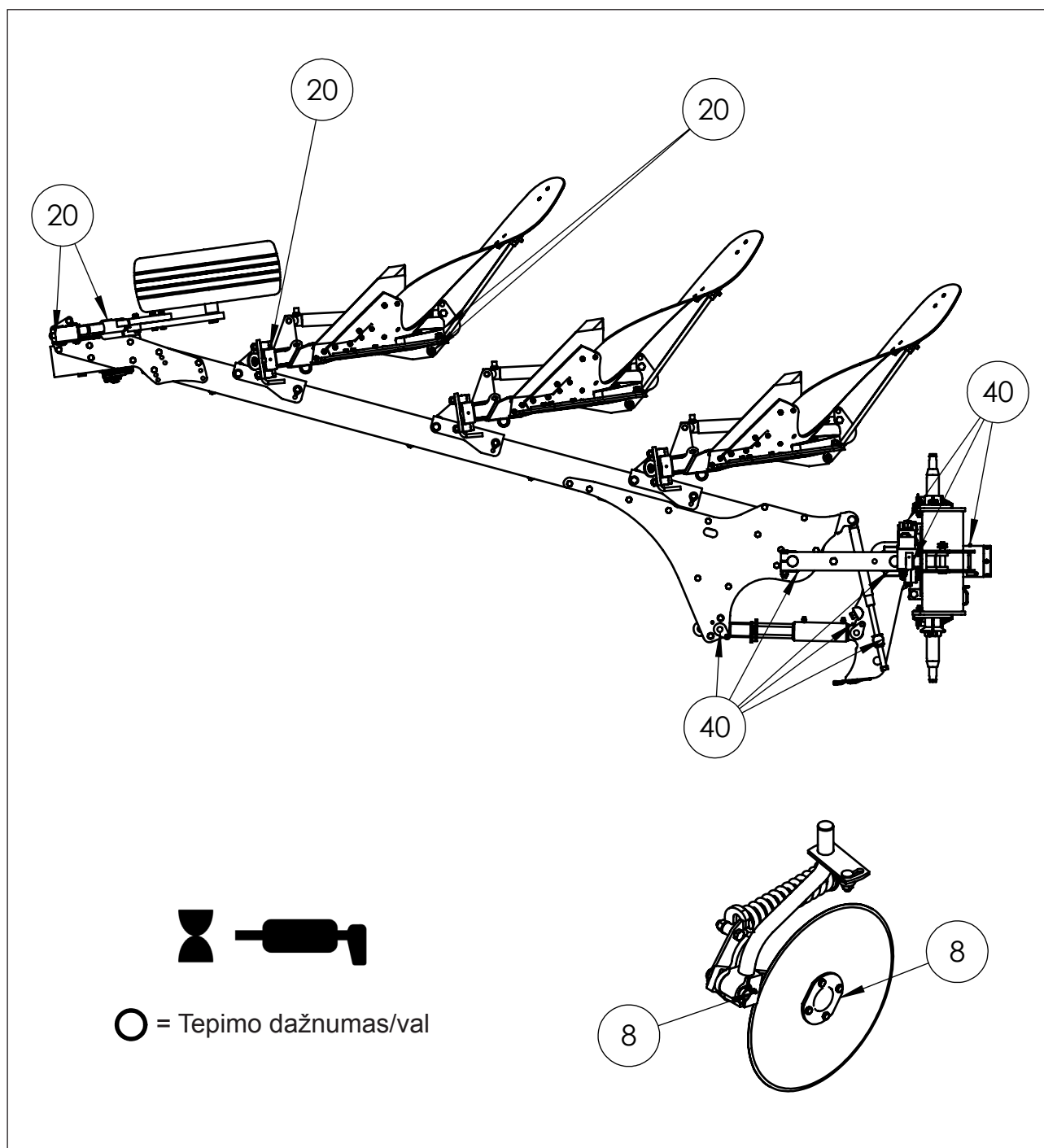
- Gerai išvalykite plūgą
- Patikrinkite ar visos susidėvinčios dalys yra geroje būklėje, jei yra tokia būtinybė, jas pakeiskite (kad plūgas būtų paruoštas sekančiam sezonui)
- Priveržkite visus varžtus ir veržles
- Patikrinkite akumuliatoriaus pakrovimo slėgį
- Sutepkite visus tepimo taškus tepalu ar alyva
- Apsaugokite verstuves ir visas blizgančias detales tepant jas alyva, apsaugine danga ar berūgščiu tepalu
- Apsaugos nuo akmenų sistemą reikia palikti su slėgiu taip, kad visi ištiesinimo cilindrai būtų pilnai išstumti ir pripildyti alyva
- Patikrinkite visas apsaugos nuo akmenų sistemos hidraulinės žarnas ir pakeiskite visas pažeistas dalis

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

TEPIMO SCHEMA

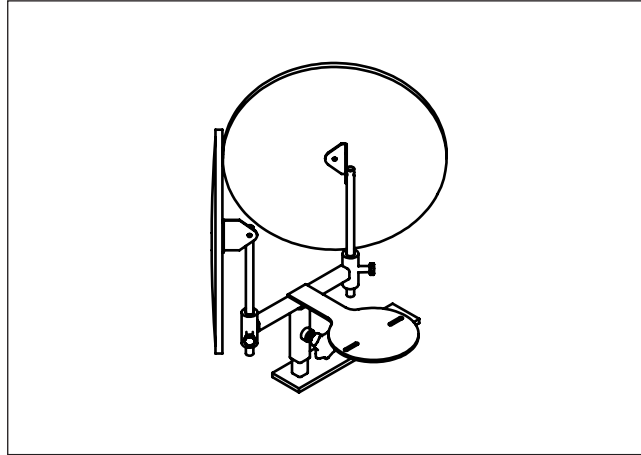
FX

Reikia tepti nurodytas schemos apačioje vietas su atitinkamu dažnumu.



7. PAPILDOMA ĮRANGA

Priekinis plūgas gali būti aprūpintas veidrodžiais saugesniam transportavimui keliuose, ypatingai pervažiuojant kelią. Kronšteinas taip pat turi platformą, ant kurios galima pritvirtinti švyturėlį. Detalės nr. 4165 26340 00.



8. NAUDINGI PATARIMAI

Po tikslaus ir kruopštaus plūgo nustatymo sureguliuavimo taip, kad jis dirbtų tinkamai ir užtikrintų gerus arimo rezultatus, užrašykite sekančius svarbius išmatavimus:

Viršutinės traukės ilgis _____

Kairysis vertikalaus reguliavimo varžtas _____

Dešinysis vertikalaus reguliavimo varžtas _____

Išmatavimas A _____

Išmatavimas B (galinio
korpuso pločio reguliavimas) _____

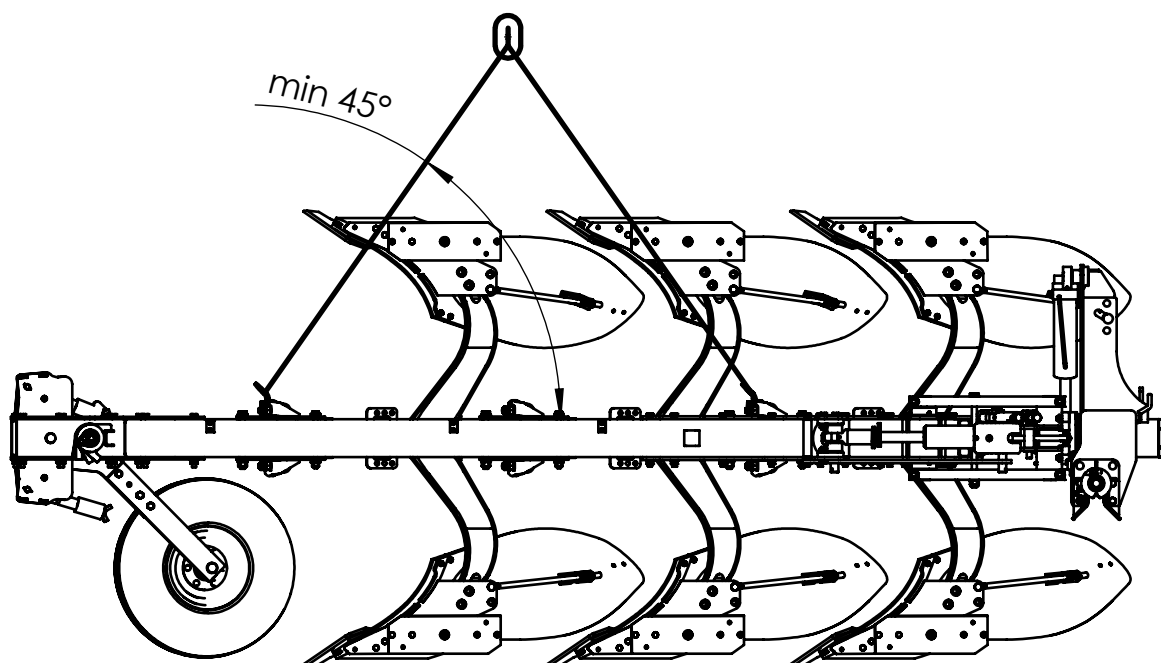
Gylio rato nustatymai _____

Šie išmatavimai ir kiti panašūs užrašai palengvins jums reguliavimą prieš pradedant arimą sekantį kartą.

9. KĖLIMO PUNKTAI

FX

Maksimali masė: 1645 Kg



10. IŠMATAVIMO A PAGRINDINĖS REIKŠMĖS

A ir B matmuo FX Plūgams

Darb.plotis	Tarpas tarp korpusų 100 cm	
	A	B
16"/ 400	700	640
18"/ 450	715	620
20"/ 500	730	600

Pagrindiniai nustatymai traktoriams, kurių tarpvėžė 1250 mm gale ir 1450 mm priekyje.

Pagrindiniai nustatymai **B** galiniam korpuso reguliavimo varžtui ir **A** - išlyginimo cilindrai arimo pozicijoje.

11. TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis FX	Atstumas tarp plūgo korpusų porų (cm)	Prošvaisa (cm)	No. of plough body pairs	Darbinis plotis(cm)	Įrenginio svoris* (kg)	Apkrova apie (kg)
21075	100	75	2	80-100	1100	2500
31075	100	75	3	120-150	1350	3000

* Įrenginiai: Atraminis ratas, viena diskinių peilių pora, kiti atpjovimo peiliai

